

# ரணிலை அழைத்து விரைவில் ஜனாதிபதி பேச்சு நடத்துவார்!

## சந்திரிகாவின் சிரேஷ்ட ஆலோசகரான மனோ தித்தவெல வெளியிடும் தகவல்

கொழும்பு, ஓகஸ்ட் 28

“வடக்கு - கிழக்குப் பிரச்சினை குறித்துப் பேசுவதற்கான எதிர்க்கட்சித் தலைவர் ரணில் விக்ரமசிங்கவை ஜனாதிபதி சந்திரிகா குமாரதாங்க அழைக்கவிருக்கின்றார். மிக விரைவில் இந்த அழைப்பை அவர் விடுப்பார்”

இவ்வாறு கூறியிருக்கின்றார் ஜனாதிபதியின் சிரேஷ்ட ஆலோசகரான மனோ தித்தவெல. கொழும்புச் செய்தியாளர் ஒருவருக்கு வழித்த பேட்டியிலேயே மனோ தித்தவெல இவ்வாறு கூறியிருக்கின்றார். அந்தப் பேட்டியில் அவர் மேலும் கூறியிருப்பதாவது- “அரசியல் இழப்பி இருந்தாலும் பிரதானமான விடயங்களில் அரசிற்கும் எதிர்க்கட்சிக்கும் இடையில் கருத்துப் பரிமாற்றலுக்கான தேவை இருக்கிறது. அத்தகைய நிலைப்பாட்டில் தான் ஜனாதிபதி இன்னும் இருக்கிறார். சமாதானம், பொருளாதாரம் - அதிலும் குறிப்பாக உட்கட்டமைப்பு அபிவிருத்தி - விடயங்களில் இரு பிரதான கட்சிகளும் - அரசும், எதிர்க்கட்சியும் - பேசியாகவேண்டும். ஒருமித்த கருத்தில் உடன்படவேண்டும். அரசுக்கும், எதிர்க்கட்சிக்கும் இடையில் பேச்சு வேண்டும்; தேசிய விவகாரங்களில் கூட்டிணை (18ஆம் பக்கம் பார்க்க)

### புலிகள் எக்துசெய்த ஊர்காவல் படையினரை பெற்றோர் சந்தித்தனர்

திருகோணமலை, ஓக. 28  
கடந்த மாதம் 10ஆம் திகதி திருகோணமலை கல்லப்பத்தைக் கிராமத்தில் விடுதலைப் புலிகளின் கட்டுப்பாட்டுப் பிரதேசத்தில் வைத்து ஆயுதங்களுடன் கைதுசெய்யப்பட்டுத் தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ள இரண்டு ஊர்காவல் படையினரையும் அவர்களது குடும்ப உறுப்பினர்கள் நேற்றுச் சந்தித்துப் பேசினர். சமூகத்தில் உள்ள விடுதலைப் புலிகளின் பணியகத்தில் இந்தச் சந்திப்பு இடம்பெற்றது. செஞ்சிலுவைச் சர்வதேசக் குழுவின் திருகோணமலை மாவட்ட பிரதிநிதி பட்டிக்கும் இந்தச் சந்திப்பில் கலந்துகொண்டார். இந்த நிகழ்வில் உரை நிகழ்த்திய விடுதலை (18ஆம் பக்கம் பார்க்க)

### புலிகளுக்கு ஆயுதப்பயிற்சியா? நோர்வே தூதரகம் மறுப்பு

கொழும்பு, ஓக. 28  
விடுதலைப் புலிகள் அமைப்புக்கு நோர்வே அரசு ஆயுதப்பயிற்சி வழங்கி வருகின்றதென்று ஒஸ்லோவில் நடைபெற்ற கருத்தரங்கு ஒன்றில் தெரிவிக்கப்பட்டதாக சில ஊடகங்களில் வெளியான செய்தியை கொழும்பிலுள்ள நோர்வேத் தூதரகம் மறுத்திருக்கின்றது. இது தொடர்பாக தூதரகம் வெளியிட்டுள்ள அறிக்கையில் தெரிவிக்கப்பட்டிருப்பதாவது- விடுதலைப் புலிகள் அமைப்புக்கோ அல்லது வேறு எந்த ஓர் ஆயுதக் குழுவுக்கோ நோர்வே ஆயுதப் பயிற்சியை வழங்கியது கிடையாது. (18ஆம் பக்கம் பார்க்க)

# இடைக்கால வரைவு குறித்து தெற்கில் பொய்ப் பிரசாரம்!



## கனேடியப் பிரதிநிதிக்கு தமிழ்ச்செல்வன் விளக்கம்

கிளிநொச்சி, ஓக. 28  
தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளால் சமர்ப்பிக்கப்பட்டிருக்கும் இடைக்கால நிறுவன வரைவு தொடர்பாக தெற்கில் தவறான பரப்புரைகள் முன்வைக்கப்பட்டு வருகின்றன. இவ்வாறு தெரிவித்திருக்கிறார் விடுதலைப் புலிகளின் அரசியல்துறைப் பொறுப்பாளர் க.ப.தமிழ்ச்செல்வன். கனேடிய சமவெட அமைப்பின் தலைவரும், ஒன்றாறியோ மாநிலத்தின் முன்னாள் முதல்வருமான ஓ.ரேயை நேற்றுக் கிளிநொச்சியில் சந்தித்த கனேடிய அமைப்புத் தமிழ்ச்செல்வன் இதனைத் தெரிவித்தார். சமாதான முயற்சிகள் தடைப்பட்டிருப்பது மற்றும் இருதரப்புகளுக்கும் இடையே தற்போது ஏற்பட்டிருக்கும் நெருக்கடிநிலை என்பன தொடர்பான சர்வதேச சமூகத்தின் கருத்தும் விளக்கமும் என்ன என்பது குறித்துத் தெரிவிக்கும் நோக்குடனேயே இந்தச் சந்திப்பு இடம்பெற்றது என்றும் தெரிவிக்கப்பட்டது. கனேடிய அரசியல் விஞ்ஞானிப் போதனை சிரியர் கலாநிதி எச்.ஹெமரனும் இச்சந்திப்பில் உடனே இருந்தார். விடுதலைப் புலிகள் சமாதான முயற்சிகளில் தொடர்ந்தும் ஆர்வத்துடனேயே இருக்கின்றனர் என்றும் இந்தச் சந்திப்பில் தமிழ்ச்செல்வன் சுட்டிக்காட்டினார். (18ஆம் பக்கம் பார்க்க)

## ஈழவேந்தன் எம்.பிரைய ஒருமணிநேரம் காக்கவைத்து ஓமந்தைச் சிப்பாய்கள்

ஓமந்தை, ஓக. 28  
கொழும்பிலிருந்து தனது குடும்பத்தினருடன் யாழ்ப்பாணம் நோக்கி வந்துகொண்டிருந்த யாழ் மாவட்ட நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் மா.க. ஈழவேந்தனை ஓமந்தை இராணுவச் சோதனைச்சாலையில் படையினர் சுமார் ஒரு மணி நேரம் தாமதிக்க வைத்தனர் என்று கூறப்படுகின்றது. இந்தச் சம்பவம் குறித்துத் தெரிவருவதாவது- தமிழ்க்கூட்டமைப்பின் யாழ்மாவட்ட நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் மா.க.ஈழவேந்தன் அவரது மனைவி, மகள் மற்றும் உறவினர்கள் சிலருடன் நேற்று கொழும்பில் இருந்து யாழ்ப்பாணம் நோக்கி வந்தார். பிற்பகல் 3 மணியளவில் ஓமந்தை இராணுவச் சோதனைச்சாலையை அடக்கி அவர்கள் வந்து சேர்ந்ததும், அங்கு கடமையில் நின்ற படையினர் ஈழவேந்தனையும் அவரது குடும்பத்தினரையும் சோதனையிடவேண்டும் என்று கூறி அணைவரையும் வாக்கத்தை விட்டு இறங்குமாறும் கேட்டுள்ளனர். அப்போது தம்மை ஒரு நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் என்று படையினருக்கு அறிமுகப்படுத்திய ஈழவேந்தன் சோதனையிடாமல் வாக்கச் சாரதியை மட்டும் இறக்கி உரிய அனுமதிப் பத்திரத்தை(பாஸ்) வழங்கிவிட்டு தொடர்ந்து செல்ல அனுமதிக்குமாறு கேட்டுள்ளார். இதனை ஏற்க மறுத்த படையினருக்கும் (18ஆம் பக்கம் பார்க்க)

## விளக்கமறியலில் இருந்த கருணாவின் சகா மட்டக்களப்பிலிருந்து பதுளைக்கு மாற்றம்

மட்டக்களப்பு, ஓக. 28  
மட்டக்களப்புச் சிறைச்சாலையில் விளக்கமறியலில் வைக்கப்பட்டிருந்த தமிழ்க் கைதி ஒருவர் பதுளைச் சிறைச்சாலைக்கு மாற்றப்பட்டார். கருணாவின் சகா என்று நம்பப்படும் குணசேகரம் சுபேந்திரன் என்பவரே மட்டக்களப்புச் சிறைச்சாலையில் தமது உயிருக்கு அச்சுறுத்தல் ஏற்பட்டிருப்பதாகவும்- அதனால், தன்னை வேறு சிறைச்சாலைக்கு மாற்றுவதற்கு பிரசாரமாக அத்தியட்சகரிடம் கேட்டுக்கொண்டதையடுத்தே அவர் பதுளைச் சிறைச்சாலைக்கு மாற்றப்பட்டார் என்று கூறப்பட்டது. நேற்று மட்டக்களப்பு நீதிமன்றில் இந்த நபரை ஆஜர்செய்யப்பட்ட வேண்டியிருந்தபோதிலும் பதுளைச் சிறைக்கு மாற்றப்பட்டதால் அவர் ஆஜர்செய்யப்படவில்லை. இந்தத் தகவலை மட்டக்களப்பு மாவட்ட நீதிவான் அஜ்மிருக்கு பொல்லார் நேற்றுத் தெரியப்படுத்தினர். அவரைப் பிரிதொரு தினத்தில் ஆஜர்செய்வதற்கு அனுமதிக்குமாறும் பொல்லார் நீதிவானிடம் கேட்டுக்கொண்டனர். (எ-4)

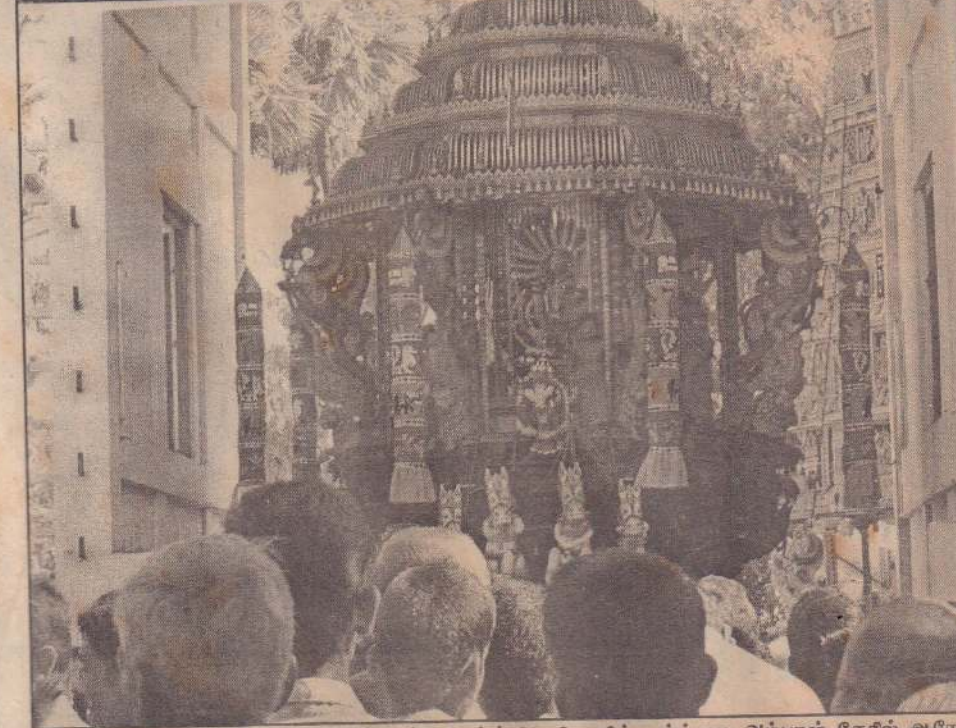
## புலனாய்வுப் பிரிவின் இயக்குநராக கபில ஹந்தவிதாரண மீண்டும் நியமிப்பு

கொழும்பு, ஓக. 28  
இராணுவப் புலனாய்வுப் பிரிவின் இயக்குநராக அப்பதவியிலிருந்து விலகிய கபில ஹந்தவிதாரண பதவி உயர்வுடன் மீண்டும் நியமிக்கப்பட்டுள்ளார். பிரிகேடியராக இருந்த அவர் தற்போது மேஜர் ஜெனரலாக இராணுவத் தளபதி சாந்தகோட்டேகோடவின் சிபார்சின் பேரில் பதவி உயர்த்தப்பட்டுள்ளார். புலனாய்வுப் பிரிவின் இயக்குநராகக் கடமை யாற்றிய கபில ஹந்தவிதாரண தனது பதவிக் காலம் முடிவடைவதற்கு முன்பே பதவியை இராஜினாமாச் செய்தார். தான் இருக்கத்தக்கதாக தன்னிலும் கனிஷ்ட நிலையிலுள்ளவர்களுக்குப் பதவி உயர்வுகள் கொடுக்கப்பட்டதற்கு ஆட்சேபம் தெரிவிக்கும் வகையில் அவர் தனது இராஜினாமாவைச் சமர்ப்பித்திருந்தார் என்று கூறப்பட்டது. கனத்திற்கு நேரடியாகச் சென்று சமர்களில் பங்கேற்ற அனுபவம் அவருக்கு இல்லை என்பது தனாலேயே அவரிலும் கனிஷ்ட நிலை பிரிகேடியர்களுக்குப் பதவியுயர்வு வழங்கப்பட்டது. தற்போது கபில ஹந்தவிதாரணவுக்குப் பதவி உயர்வு வழங்கப்பட்டுள்ளதன் அவர் மீண்டும் புலனாய்வுப் பிரிவின் இயக்குநராகவும் நியமிக்கப்பட்டுள்ளார். (க)

## சிவபாலா கொலைக்கு ஈ.பி.டி.பி. மீதும் சந்தேகம்?

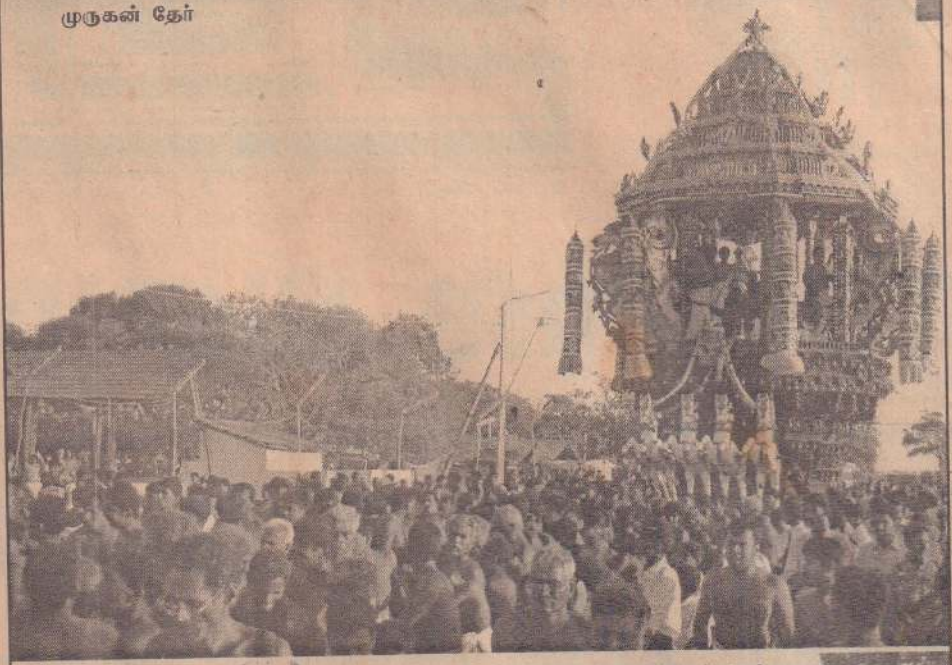
சுமடிகள் ஜனநாயகக் கட்சியின் ஊடகப் பேச்சாளர் கந்தசாமி ஐயர் பாலநடராஜ ஐயரின் (சிவபாலாவின்) கொலைக்கு ஈ.பி.டி.பி. கட்சியின் தலைமையே பின்னணி என்ற செய்தி சில இணையத் தள ஊடகங்களிலும் வெளிநாட்டிலிருந்து பிரசாரமாகப் பத்திரிகைகளிலும் வெளியாகியிருக்கின்றது. ஈ.பி.டி.பி. கட்சித் தலைவரின் உத்தரவுக்கு இணங்க அக்கட்சியின் உறுப்பினர்களே சிவபாலாவைக் கொலைசெய்தனர் என்று அவை செய்தி வெளியிட்டுள்ளன. சிவபாலா விடுதலைப் புலிகளுடன் தொடர்பு வைத்திருக்கின்றார் என்று இலங்கைப் புலனாய்வுப் பிரிவு தனக்கு எச்சரித்திருந்தது என்று தனது கட்சிக் கூட்டத்திலேயே ஈ.பி.டி.பி. செயலாளர் நாயகம் டக்ளஸ் தேவானந்தர், சின்னபாலா மீது குற்றம் சுமத்தியிருந்தார் என்றும் அந்தப் பத்திரிகை தெரிவித்தது. அதன் பின்னர் சிவபாலாவின் நடவடிக்கைகள் ஈ.பி.டி.பி. கட்சியினால் உன்னிப்பாக அலாதினிக்கப்பட்டு வந்தன. கருணாவுடன் தொடர்பு வைத்திருக்கும் கட்சியின் நிலைப்பாடு மற்றும் சமாதான முயற்சிகளில் டக்ளஸின் போக்கு ஆகியவற்றுக்கு சின்னபாலா எதிராக இருந்தார். இந்து பிராமணரான சின்னபாலா ஆடி அடா வாசையைக் காட்டி வீட்டுக்கு வந்திருந்தார். தம்முடன் ஈ.பி.டி.பி. உறுப்பினர்கள் இல்லாததைப் பயன்படுத்தி அன்று அவர் கனிஷ்ட தூதரகத்துக்குப் போகத் திட்டமிட்டிருந்தார். கனிஷ்ட விசா பெற்றுக்கொண்டு இலங்கையை (18ஆம் பக்கம் பார்க்க)

# தெல்லிப்பழையில்...



தெல்லிப்பழையில் நேற்று கிடம்பெற்ற தேர்த்திருவிழாவில் கும்பக்கை அம்பாள் தேரில் ஆரோகணிக்க எழுந்தருளி வருவதை முதலாவது படத்திலும் அம்பாள் தேரில் வீற்றிருப்பதை கிரண் டாவது படத்திலும் காணலாம். (படங்கள் : வலி.வடக்குச் செய்தியாளர்)

# செல்வச்சந்நிதியில்...



முருகன் தேர் (மேலே) விநாயகர் தேர் (கீழே) தொண்டைமானாறு செல்வச் சந்நிதி முருகனின் சீக்திரத்தேர் வெள்ளோட்ட விழாக் காட்சிகள் (படங்கள் : அலுவலகப் படப்பிடிப்பாளர்)

## வவுனியாவில் மாவீரர் தின ஏற்பாடுகளைக் கவனிக்கக் குழு

வவுனியா, ஓக.28 வவுனியாவில் இம்முறை மாவீரர் தினத்தை பேரெழுச்சியுடன் கொண்டாடுவதற்கான ஏற்பாடுகள் இப்போதே தொடங்கிவிட்டன. மாவீரர் நாள் நிகழ்வுகளை முன்னெடுப்பது தொடர்பான கலந்துரையாடல் ஒன்று நேற்று முன்தினம் வவுனியா மாவட்ட அரசியல்துறை அலுவலகத்தில் இடம்பெற்றது. இக்கலந்துரையாடலில் வவுனியா மாவட்ட அரசியல்துறைப் பொறுப்பாளர் தி.ஞானவேல், வவுனியா மாவட்ட மகளிர் அரசியல்துறைப் பொறுப்பாளர் அலை, தேசிய எழுச்சிப் பேரவையின் உறுப்பினர்கள், பலநோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கப் பிரதிநிதிகள்,

அரசாங்கப் பற்ற நிறுவனங்களின் பிரதிநிதிகள் மற்றும் மாவட்ட அபிவிருத்திசார் பணியாளர்கள் கலந்துகொண்டனர். மாவீரர் நாள் ஏற்பாடுகளுக்கு என எஸ். சபாநாதன் தலைமையிலான 15 பேர் கொண்ட குழுவொன்று அமைக்கப்பட்டுள்ளது. (9-164)

## சனசமூக நிலைய ஆண்டு விழா

யாழ்ப்பாணம், ஓக.28 கோண்டாவில் ஞானவீர சனசமூக நிலையத்தின் 60ஆவது ஆண்டு நிறைவு விழாவும் பரிசளிப்பு வைபவமும் இன்று சனிக்கிழமை பிற்பகல் 5 மணிக்கு நடைபெறவுள்ளன. நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் மாவை சோ. சேனாதிராஜா முதன்மை விருந்தினராகவும் - விடுதலைப் புலிகளின் யாழ் மாவட்ட அரசியல்துறைப் பொறுப்பாளர் சி.இளம்பரிதி விசேட விருந்தினராகவும் கலந்துகொள்வர். 60 வயதுக்கு மேற்பட்ட நிலைய உறுப்பினர்கள் விழாவில் கௌரவிக்கப்படுவர். (ஐ)

## சீட்டிழுப்பு ஒத்திவைப்பு

யாழ்ப்பாணம், ஓக.28 'விக்னா' கல்வி நிறுவனத்தின் வெள்ளி விழாவை ஒட்டி நடத்தப்படும் அதிரஷ்டலாபச் சீட்டிழுப்பு அடுத்ததாகம் 12ஆம் திகதிக்கு ஒத்திவைக்கப்பட்டிருப்பதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. (ஐ)

## கவனிக்கவும்

இன்றைய உதயனின் 06ஆம் பக்கத்தில் யாழ். வை.எம்.சி.ஏ. நிறுவனத்தினால் வெளியிடப்பட்டிருக்கும் உள்ளூர்க் விளையாட்டுப் போட்டிகள் தொடர்பான விளம்பரத்தில் - 'Chess' என்பது 'Chees' என்று தவறு தவறாக அச்சாகி உள்ளது. அதனைத் திருத்தி வாசிக்கவும்.

## சந்நிதி ரதோற்சவம் நாளை: விரிவான ஏற்பாடுகள் பூர்த்தி

வடமராட்சி, ஓக.28 பிரசித்திபெற்ற தொண்டைமானாறு செல்வச் சந்நிதி முருகன் கோயில் வருடாந்த பெருந்திருவிழாவின் ரதோற்சவம் நாளை ஞாயிற்றுக்கிழமை காலை 8 மணிக்கு நடைபெறும். சுமார் 75 லட்சம் ரூபா செலவில் புதிதாக நிர்மாணிக்கப்பட்ட புதிய சித்திரத்தேரில் முருகப்பெருமான் அன்றைய தினம் பவனி வருவார். மறுநாள் திங்கட்கிழமை காலை 7 மணிக்கு தீர்த்தோற்சவமும் அதனைத் தொடர்ந்து மாலை 5 மணிக்கு மௌனத் திருவிழாவும் நடைபெறவு

துடன் பெருந்திருவிழா நிறைவுபெறும். சப்பரத் திருவிழா இன்று சனிக்கிழமை மாலை 6 மணிக்கு இடம்பெறும். தேர், திர்த்தத் திருவிழாக்களையொட்டி வட பிராந்திய போக்குவரத்துச் சபை பருத்தித்துறை டிப்போ, தனியார் சிற்றூர்திச் சேவைச் சங்கம் என்பன விசேட போக்குவரத்து ஒழுங்குகளைச் செய்துள்ளன. இதுதவிர கோயில் சுற்றாடலில் சுகாதார மற்றும் குடிதண்ணீர் வசதிகளும் செய்யப்பட்டுள்ளன. (ஐ-173)



தீவுப் பகுதிக்கான அம்புலன்ஸ் படகு ஊர்காவற்றுறை துறைமுகத்தில் வைத்து நேற்று சுகாதாரத் திணைக்களத்தில் கையளிக்கப்பட்டது. அகதிகளுக்கான ஐ.நா. தூதரகத்தின் இலங்கைக்கான வதிவிடப் பிரதந்தி நீல் ரைட் படகின் ஆவணங்களைச் சுகாதார பிரதிப் பணிப்பாளர் கே.ரி.சிவபாதத்திடம் கையளிப்பதையும் கிது தொடர்பாக நடைபெற்ற நகழ்வில் கலந்துகொண்ட அதிகாரிகள், பொலீஸ் மற்றும் கடற்படையினரையும் படங்களில் காணலாம். (படங்கள் : க.புலிஸ்கந்தராசா, ஊர்காவற்றுறை செய்தியாளர்)

## அம்புலன்ஸ் படகு நேற்றுக் கையளிப்பு

தவப் பகுதிக்கான அவசர நோயாளிகளை ஏற்றுச் செல்வதற்காக நிர்மாணிக்கப்பட்ட நோயாளர் அம்புலன்ஸ் படகு நேற்று அகதிகளுக்கான ஐ.நா. தூதரகத்தினால் ஊர்காவற்றுறையில் வைத்து சுகாதார சேவைகள் திணைக்களத்திடம் உத்தியோகபூர்வமாகக் கையளிக்கப்பட்டது. நேற்றுக்காலை 10 மணியளவில் ஊர்காவற்றுறைத் துறைமுகத்தில் வைத்து அகதிகளுக்கான ஐ.நா. தூதரகத்தின் இலங்கைக்கான வதிவிடப்பிரதிநிதி நீல் ரைட் நோயாளர் அம்புலன்ஸ் படகிற்கான ஆவணங்களை யாழ். சுகாதார

சேவைகள் மாகாணப் பிரதிப் பணிப்பாளர் கே.ரி.சிவபாதத்திடம் உத்தியோகபூர்வமாகக் கையளித்தார். ரண்டகாலமாக அம்புலன்ஸ் படகு இல்லாத தனால் அனலைதீவு, எழுவைதீவு, நயினாதீவு, நெடுந்தீவு போன்ற இடங்களில் இருந்த அவசர நோயாளிகளை ஏற்றுச்செல்வதற்கு அப்பகுதிம்கள் பெரும் சிரமங்களை அனுபவித்துவந்தனர். இதனைக் கருத்திற்கொண்டு தீவகம் வடக்கு, ஊர்காவற்றுறை உதவி அரசு அதிபர் ஜே.எக்ஸ். செல்வநாயகம் அகதிகளுக்கான ஐ.நா. தூதரகத்தின் நிதி உதவியுடன் இந்தப் படகின் கட்டு

மானப் பணிகளை மேற்கொண்டிருந்தார். இந்தக் கையளிப்பு வைபவத்தினைத் தொடர்ந்து ஊர்காவற்றுறை பலநோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கக் கூட்டத்தில் தீவகம் வடக்கு, ஊர்காவற்றுறை உதவி அரசு அதிபர் ஜே.எக்ஸ். செல்வநாயகம் தலைமையில் கூட்டம் ஒன்றும் நடைபெற்றது. இதில் யாழ்.சுகாதார சேவைகள் திணைக்கள அதிகாரிகளுடன் ஊர்காவற்றுறை புனித அந்தோனியார் கல்லூரி அதிபர் ஏ.ஜே.ஜேசு தாசன், யு.என்.எச்.சி.ஆர். அமைப்பின் பிரதிநிதிகள் ஆகியோர் உரையாற்றினர். (6-16)



**மிதிவெடிகளின்**

**அகற்றல் கோரிக்கை**

வலிமேற்கு பிரதேசசெயலர் பிரிவில் அண்மையில் மக்கள் மீளக் குடியமர்ந்த பகுதிகளில் மிதிவெடிகள் அதிகம் காணப்படுவதால் அதனை அகற்றித் தருமாறு கோரி வலி. மேற்கு பிரதேசசெயலர் யாழ் மாவட்ட செயலகத்திலுள்ள மிதிவெடி அலுவலகத்திற்குக் கடிதம் மொன்றை அனுப்பியுள்ளார்.

அவர் அனுப்பியுள்ள கடிதத்தில் மேலும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளதாவது:-

வலிமேற்கு பிரதேசத்தில் இராணுவக் காவலரின் அருகே மக்கள் குடியிருக்கும் பகுதிகளில் மிதிவெடிகள் பெருமளவில் உள்ளன.

குறிப்பாக பாணாவெட்டி என்னும் இடத்தில் மக்கள் காவலரின் அருகில் குடியமர்ந்திருப்பதால் இப்பகுதியில் மிதிவெடிகளும் அதிகமாக இருப்பதை உரை முடிகின்றது.

அண்மையில் இப்பகுதியில் மணிராசா என்பவர் காணியைத் துப்பரவு செய்யும் வேளையில் தொடராக மிதிவெடிகள் வெடித்துள்ளன.

இதனால் இப்பகுதி மக்கள் மிதிவெடி அபாயத்துக்குள்ளாகியுள்ளனர். எனவே

இதனைத் தங்கள் கருத்தில் கொண்டு மக்களின் அன்றாட தேவைகளைப் பாதிக்காத வகையில் இப்பகுதியில் உள்ள மிதிவெடிகளை அகற்றி உதவுமாறு கேட்டுக் கொள்கிறேன் - என்றுள்ளது. (10-13)



**அனைவருக்கும் புலமைப்பரிசில்**  
**COMPUTER EXPRESS**  
Institute of Information Technology

இலங்கையில் தமிழ் மொழிமூலம் வெளிவரும் கம்பியூட்டர் எக்ஸ்பிரஸ் கணனிச்சஞ்சிகையின் கிளை யாழ்ப்பாணத்தில் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது.

**கம்பியூட்டர் எக்ஸ்பிரஸ் புலமைப்பரிசில் சிட்டிம் - (4) 2004**

எமது அனைத்துக் கணனிக் கற்கை நெறிகளுக்கும் 80% கட்டணக் குறைப்புச் செய்வதில் பெருமையடைகின்றோம்

பாட நெறிகள்	பாட நெறிக் கட்டணம்	செலுக்குவேண்டிய கட்டணம் (20%)
Diploma in computer Science	- 4 மாதம் 6,000	1,200
Honours Diploma in Computer Science	- 4 மாதம் 8,000	1,600
Diploma In WebPage Designing	- 4 மாதம் 6,000	1,200
Diploma in Graphic Designing	- 4 மாதம் 6,000	1,200
Diploma In Desk top Publishing	- 4 மாதம் 5,000	1,000
Diploma in Hard Ware Engineering	- 3 மாதம் 5,000	1,000
Accounting Package	- 3 மாதம் 7,000	1,400

**80% OFF**

**50% OFF**

Advances Courses		
Diploma in Net Working	<del>4000</del>	2000
Diploma in Video Editing	<del>6000</del>	3000
Diploma In Multimedia	<del>5000</del>	2500

கம்பியூட்டர் எக்ஸ்பிரஸ் ஆசிரியர் குழாமினால் வகுப்புகள் நடத்தப்படும். சர்வதேச அங்கீகாரம் பெற்ற சான்றிதழ், வரையறுக்கப்படாத கணனிப் பயிற்சி.

**Individual Courses**

- ◆ Fox Pro Pascal
- ◆ Java
- ◆ Microsoft Visual Basic 6.0
- ◆ C Language / C++
- ◆ Microsoft Office
- ◆ Internet & E-mail

September 20ஆம் திகதிக்கு முன்னர் பதிவு செய்துகொள்ளவும்.

வகுப்புக்கள் ஆரம்பம்  
Batch -01 - 05/09/2004  
Batch -02 - 10/09/2004  
Batch -03 - 15/09/2004

**Maniyam Building**  
இல. 15, சிறாம்பியடி வீதி, யாழ்ப்பாணம். (off Stanly Rd.)  
0777 222422, 0777917781

# கண்ணீர் அஞ்சலி



ஓட்டுமடத்தைப் பிறப்பிடமாகவும் வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட எமது அன்புக்குரியவரான

## திருமதி

### சுமங்கலாநாதன் சரஸ்வதி

அன்புக்கும் பண்புக்கும் இருப்பிடமாய் இருந்தீர் ஆதரவாய் அரவணைத்துப் பாசமுடன் பழகினீர் இன்பவாழ்வு நாம் வாழ உம்மையே அர்ப்பணித்தீர் கன்றையிழந்த பசுவாய் கதறுகின்றோம் நாம் துன்பசாகரத்தில் எமை முழுகடித்தீர் அம்மா! உங்கள் தூய அன்புக்கு ஈடுஇணை கிடையாது என்றும் உமை நினைந்து ஏங்கித் தவிக்கின்றோம் ஆத்மா சாந்திபெற ஆண்டவனை வேண்டுகின்றோம்.

மக்கள், மருமக்கள், பேரப்பிள்ளைகள்.

- நாகேஸ்வரன் 781-369-1691 (U.S.A)
- ராதா 508 -879-0081 (U.S.A)
- சிந்தன் 059 494776 (UAE)
- விக்கி 416-438-0274 (CANADA)
- ஞானி (32) 494 365982 (BELEGEAM)
- ராஜ் 905 502 5168 (CANADA)
- ரஜி 905 803 8016

15, ஓட்டுமடம் வீதி, யாழ்ப்பாணம்.  
T.P.: 222 2913

# கோலாகலமாகத் தொடங்கிய வர்த்தகக் கண்காட்சி



யாழ். வணிகர் கழகம் ஏற்பாடு செய்துள்ள மாபெரும் வர்த்தகக் கண்காட்சி நேற்றுக்காலை கோலாகலமாக ஆரம்பமாகியது. யாழ். அரசு அதிபர் செயல்தளத்தின் நடைபெட்டிக் கண்காட்சி யைச் சம்பிரதாயவமாக ஆரம்பித்து வைத்தார். அதைத் தொடர்ந்து விடுதலைப் புலிகளின் யாழ். மாவட்ட அரசியல்வாதிகள் போர்ப்பாளர் சி.இளம்பரிதி மக்கள் விளக்கேற்றினார். அதைத் தொடர்ந்து வர்த்தகப் பெருமக்கள், வங்கி அதிகாரிகள், விடுதலைப் புலிகளின் போர்ப்பாளர்கள் மங்கள விளக்கேற்றினர். அதன்பின் அரசு அதிபர் மற்றும் பிரமுகர்கள் காட்சிச்சாலைகளுக்குச் சென்று காட்சிப் பொருள்களைப் பார்வையிட்டனர். சைக்கிள் வகைகள், மோட்டார் சைக்கிள் வகைகள், இரும் புப் பொருள்கள், பீளாஸ்டிக் பொருள்கள், இனிப்பு மற்றும் பிஸ்கட் வகைகள், பெயின்ட் வகைகள், இயந்திர சாதனங்கள், கணினித் தொழில் சாதனங்கள் எனப் பல்வேறுபட்ட நானா விதப் பொருள்களை 40இற்கும் மேற்பட்ட தெற்கு நிறுவனங்கள் காட்சிக்கு வைத்துள்ளன. உள்ளூர் உற்பத்தியாளர்களான அண்ணா உற்பத்தி நிறுவனம், 'ஜகபி' கன்னாகம் 'ஜாங்' கோடியல் உற்பத்தி நிறுவனம், சிறுவர் கல்விக்கும் பால்நிலை அபிவிருத்திக்குமான நிறுவனத்தின் உள்நூர் உற்பத்திப் பொருள்கள் எனப் பல தரப்பட்ட உள்ளூர் உற்பத்திப் பொருள்களும் அங்கு காட்சிப்படுத்தப்பட்டிருந்தன. அத்துடன், சேரன் வாணிப நிறுவனம் பொதிசெய்யப்பட்ட அரிசி, அலல், ஐஸ் கிரீம், நல்லெண்ணை போன்ற பொருள்களைக் காட்சிப்படுத்தியிருந்தது. தெற்கில் உற்பத்தியாகும் புதிய புதிய பொருள்களை எமது மக்கள் பார்க்கும் அனைத்துத்தையும் வாய்ப்பாக இக்காண்காட்சி அமைந்திருந்தது. கண்காட்சியில் முக்கிய அறிமுகமாக 12 பேர் பயணம் செய்யக்கூடிய முன்று சில்லு ஓட்டோ வாகனம் ஒன்று இருந்தது. இந்தியத் தயாரிப்பான இந்த ஓட்டோ முதல் முதலாக இங்கு அறிமுகமாகியுள்ளது. பொதுமக்களுக்குப் பயன்தரு பல்வேறு அம்சங்களுடன் மிளிரிகின்றது இக்கண்காட்சி.

# வடக்கு - தெற்கு வர்த்தகம்: இடைவெளி குறைகின்றது

**ரிச்சாட் நிறுவனம்**  
மாடசாலை அப்பியாசக் கொப்பிகள் மற்றும் உபகரணங்களை உற்பத்தி செய்யும் ரிச்சாட் நிறுவனத்தின் நிர்வாக இயக்குநர் சேல் ரிச்சாட் கூறியதாவது:-

தெற்குக்கும் - வடக்குக்கும் வர்த்தகத் துறையில் உள்ள இடைவெளியை இக் கண்காட்சி நீக்கும் எனக் கருதுகின்றேன்.  
நீண்ட காலமாக அப்பியாசக் கொப்பிகளைத் தயாரித்து மாணவர்கள் கல்வியில் நாட்டம் கொள்ள உதவியெடுக்கின்றோம். அப்பியாசக் கொப்பிகளை அழகுற அச்சிட்டு மாணவர்களுக்குக் கல்வியில் ஊக்கம் அளிக்கின்றோம். ஏழை மாணவர்கள் கல்வியைப் பெற வசதியாக இல்லாமலும் அப்பியாசக் கொப்பிகளை வழங்குகின்றோம். விரைவில் யாழ். மாணவர்களுக்கு இந்த வசதியை வழங்க முடிவு செய்துள்ளோம்.

**இரத்தினகோபால்ஸ்**  
யாழ்ப்பாணத்தில் மோட்டார் சைக்கிள் வர்த்தகத்தில் முன்னிலை வகக்கும் இரத்தினகோபால்ஸ் நிறுவனப் பொறுப்பாளர் என்.ஜெயரத்தினம் கருத்து வெளியீடுகையில்:  
புதிய புதுபுகை மோட்டார் சைக்கிள்களை மக்களுக்கு அறிமுகம் செய்ய இது போன்ற கண்காட்சிகள் உதவும். கூடுதல் 2 வருடத்தில் நடைபெறும் முன்றாவது கண்காட்சி இது. முன்னைய கண்காட்சிகளில் பங்கு கொண்டு நல்ல வரவேற்பைப் பெற்றோம். தொடர்ந்து இத்தகைய கண்காட்சிகள் நடத்தி வர்த்தகர்களைய எம்மை ஊக்கப்படுத்த வேண்டும் என்பதை எமது விருப்பமாகும்.

**ஹட்டன் நவனல் வங்கி**  
வங்கிகள் மூலம் மக்கள் பெறக்கூடிய வசதிகளை விளக்கும் நோக்கில் ஹட்டன் நவனல் வங்கி காட்சியகம் ஒன்றை ஆரம்பித்து கிறுக்கது. அந்தப் பிரிவில் பணிபுரிந்த என்.கே.சபேசன் கருத்து வெளியீடுகையில்:  
இத்தகைய கண்காட்சியை ஏற்பாடு செய்து வரவேற்கிறோம். வங்கிகள் மூலம் மக்கள் என்னென்ன பயன்களைப் பெறமுடியும் என்பதை மக்களுக்கு தெரியப்படுத்த இக்கண்காட்சி ஓர் அரிய சந்தர்ப்பம்.

**மொறீசன்ஸ் & ஜோன்சன்**  
அன்றாடம் வீடுகளில் பயன்படுத்தப்படும் பொருள்களை உற்பத்தி செய்யும் ஜெ.எஸ். மொறீசன்ஸ் ஜோன்சன் நிறுவன முகாமையாளர் ரஞ்சித் செனவிரத்தின கருத்துத் தெரிவிக்கையில்:-  
யாழ்ப்பாணத்தில் நடைபெறும் கண்காட்சி ஒன்றில் முதல் தடவையாக இம்முறை பங்கு

புற்றுக்கின்றோம். இந்தச்-சந்தர்ப்பம் மூலம் எமது உற்பத்திப் பொருள்களின் தரம் குறித்து யாழ். மக்களுக்கு விளக்கவிரும்புகின்றோம்.  
தலைமயிரிலிருந்து கால் வரையான முழு உடம்பிலும் பயன்படுத்தும் சகல பொருள்களையும் தயாரித்து வழங்குகின்றோம். சர்வதேச தரம் உள்ள எமது உற்பத்திப் பொருள்கள் குடநாட்டில் முகவர்கள் மூலம் மக்களுக்குக் கிடைக்கின்றன. அந்தப் பொருள்களின் தரம் பயன்பாடு குறித்து மக்களுக்கு இங்கு விளக்குகிறோம்.

**ஈ.ரி.ஏ.லங்கா**  
நெல் மற்றும் மரக்கறி வகைகள் போன்றவற்றுக்கான உரங்கள் உற்பத்தி செய்யும் ஈ.ரி.ஏ (லங்கா) பிறைவேட்ட நிறுவனத்தின் பிரதிப் பொதுமுகாமையாளர் ஈ.ஆர்.ஆப்பன் கருத்துக் கூறியதாவது:-  
எமது நிறுவனம் சர்வதேச தொடர்புகளைக் கொண்டது. எமது நிறுவனம் மூலம் உற்பத்தி செய்யப்படும் உரம் குடநாட்டு மக்களுக்கு ஏறகனவே கிடைக்கின்றது. அந்த உரங்களின் தரம், அவற்றின் பயன்பாடு தொடர்பாக விளக்கம் அளிக்க இக்கண்காட்சியைப் பயன்படுத்துகின்றோம். 26 நாட்களில் கிளைகளைக் கொண்ட எமது நிறுவனத்தின் உற்பத்திகள் குடநாட்டு விவசாய அபிவிருத்திக்கு ஊக்கம் கொடுப்பன. அவை குறித்து மக்கள் அறிய வாய்ப்புக் கிடைக்கிறது.

**ஊறுகாய் உற்பத்தி நிறுவனம்**  
சூரியம் நுளையில் சியங்கும் ஜாம், உறுகாய், பீஸ்கட் உற்பத்தி நிறுவனத்தின் பொறுப்பாளர் திருமதி பொன்மலர் கிராஜேஸ்வரன் கருத்து வெளியீடுகையில் கூறியதாவது:-  
உள்ளூரில் சிறுக்கைத்தொழில்களில் ஈடுபடுபவர்களுக்கு ஊக்கமும் அக்கமும் வழங்கவேண்டியது அவசியம். அந்த வகையில் இக்கண்காட்சி எமக்கு உதவிபெறும் நம்புகிறோம்.  
எமது உற்பத்திகளில் புதிய தொழில்நுட்பங்களைப் புகுத்தி நல்ல தரமானவையாக அவற்றை உற்பத்திசெய்ய இக்கண்காட்சி உதவும். அத்துடன், அந்தப் பொருள்களுக்குச் சந்தை வாய்ப்பும் கிடைக்கும். அத்துடன், இதுபோன்ற உற்பத்திகளை ஏனைய மக்களும் ஆரம்பிக்க ஊக்குவிக்கும் வகையிலான பரப்புரை செய்வதற்கும் இக்கண்காட்சியைப் பயன்படுத்துகின்றோம்.

**சீங்கர்**  
சீங்கர் நிறுவனத்தின் யாழ். கிளை முகாமையாளர் செல்வி கிராசநாயகமும் அந்த நிறுவன அதிகாரியான என்.சீமையூரணும் கிப்படிச் கூறியார்கள்:  
தெற்கில் புதிதாக அறிமுகமாகும் தொழில் நுட்பத்தை யாழ். மக்கள் அறிந்திட நல்ல வாய்ப்பாக இக்கண்காட்சி அமைந்துள்ளது. கொழும்பில் கிடைக்கும் பொருள்கள் இங்கு கிடைப்பதில்லையென்றே அளிக்கின்றது. கொழும்பு வந்ததில் உள்ளூர் வர்த்தகத்திற்கும் இக்கண்காட்சி உதவுகின்றது. உள்நூர் உற்பத்திக்கு உதவிகளும் இக்கண்காட்சி உதவுகின்றது. உள்நூர் உற்பத்திக்கு உதவிகளும் இக்கண்காட்சி உதவுகின்றது.

பில் கிடைக்கும் பொருள்கள் இங்கு கிடைப்பதில்லையென்றே அளிக்கின்றது. கொழும்பு வந்ததில் உள்ளூர் வர்த்தகத்திற்கும் இக்கண்காட்சி உதவுகின்றது. உள்நூர் உற்பத்திக்கு உதவிகளும் இக்கண்காட்சி உதவுகின்றது. உள்நூர் உற்பத்திக்கு உதவிகளும் இக்கண்காட்சி உதவுகின்றது.

**சேரன் வாணிபம்**  
வன்னியில் கிருந்து யாழ்ப்பாணத்துக்கு காலடி எடுத்துவைத்துள்ள சேரன் வாணிபம் தனது காட்சியகம் ஒன்றைத் திறந்துள்ளது. அந்த நிறுவனத்தின் விற்பனை முகாமையாளர் எஸ்.ஜெயசீலன் கருத்து வெளியீடுகையில்:  
கடந்த கால யுத்தம் மூலம் சமாதானச் சூழல் நிலவும் இக்காலத்தில் சேரன் வாணிபம் தனது உற்பத்திகளைக் காட்சிப்படுத்த இத்தக் கண்காட்சி உதவுகின்றது.

நவீன இயந்திர வசதிகள் கொண்ட தயாரிக்கப்பட்ட நல்லெண்ணெய், தாமாள அரிசி; ஐஸ் கிரீம் போன்றவற்றை யாழ். மக்கள் அறிய வாய்ப்புக் கிட்டியுள்ளது.  
வெளிநாடுகளில் இருந்து அரிசியை இரக்கு மதி செய்யாமல் எமது தாயகப் பிரதேசத்துக்கான தேவையைப் பூர்த்திசெய்யக் கூடிய வகையில் தினமும் 50 ஆயிரம் கிலோ அரிசியை உற்பத்திசெய்கின்றோம். நல்லெண்ணெய் சூட விசை இயந்திர வசதிகளுடன் உற்பத்திசெய்கிறோம். இந்தப் பொருள்களை இங்கு காட்சிக்கு வைத்துள்ளோம்.

**கன்னாகம் ஈ.யு.ரி**  
நவீன உருக்குத்தளப்படங்களை உருவாக்கும் கைத்தொழிலை ஆரம்பித்து முதல் தரத்துக்கு வகுக்கிறது கன்னாகம் ஈ.யு.ரி நிறுவனம். இந்த நிறுவனம் தனது உற்பத்திப் பொருள்களைக் காட்சிக்கு வைத்துள்ளது. அதன் பொறுப்பாளர் ஜெயமுகுந்தன் கருத்து வெளியீடுகையில் கூறியதாவது:  
கடந்த 2 வருடங்களாகச் செயற்பட்டுவரும் எமது நிறுவனத்துக்கு மக்கள் மத்தியில் நல்ல வரவேற்பு உண்டு. எமது உற்பத்திகளின் தரத்தை மக்கள் அறிந்திட இக்கண்காட்சியைப் பயன்படுத்திவிருக்கின்றோம். எமது உற்பத்திக்கு ஊக்கமளிப்பதாக இக்கண்காட்சி அமைகின்றது.

**அண்ணா நிறுவனம்**  
அண்ணா நிறுவன உரிமையாளர் எஸ்.நடராசா கருத்துத் தெரிவிக்கையில்:  
உள்ளூர் உற்பத்தியாளர்கள் கண்காட்சியில் குறைவு தெற்கு உற்பத்தியாளர்களே

யாழ். மத்திய கல்லூரியில் வர்த்தகக் கண்காட்சி ஆரம்பமாகிய சிறிது நேரத்தில் அங்கு பொருள்களைக் காட்சிப்படுத்திய நிறுவனங்களைச் சார்ந்த பலரையும் உதயன் அலுவலகச் செய்தியாளர் சந்தித்து செவ்வி கண்டார். அவர்கள் கூறிய கருத்துக்களின் தொகுப்பு கீழே.  
**சேவலித் தோழியர் குகா**

அதிகளவில் பங்குபற்றுகின்றோம். உற்பத்திகளில் ஈடுபடுவதற்கு ஊக்கம் அளிக்க வேண்டியது அவசியம். பல உள்ளூர் நிறுவனங்கள் மீள ஆரம்பிக்க விருப்புகின்றன. அவற்றுக்கு வசதிகள் கிட்டவில்லை. உள்ளூர் உற்பத்தியாளர்களை கண்காட்சி மூலம் ஊக்குவிப்பதே அவர்கள் தமது தொழில்களை ஆரம்பிக்க வழிவகுக்க வேண்டும்.  
**ஐ.ஐ.எஸ். நிறுவனம்**

கணினித் துறையில் பணி யாற்றி வரும் ஐ.ஐ.எஸ். நிறுவனம் காட்சியகம் ஒன்றை திறக்கிறது. அந்த நிறுவனத்தின் இயக்குநர் கே.விக்கினேஸ் கருத்துத் தெரிவிக்கையில் கூறியதாவது:-  
இலங்கையின் ஏனைய பகுதிகளில் உற்பத்தியாகும், விற்பனையாகும் பொருள்களின் விவரங்களையும் அவற்றுடன் தரங்களையும் அறிய இக்கண்காட்சி உதவும். அந்தப் பிரதேசத்தின் சந்தை நிலையையும் மக்கள் அறிய வாய்ப்புக் கிட்டியுள்ளது.

குறுகிய காலத்தில் ஒருவர் கணனிப் பட்ட தாயாக எப்படி வரலாம் என்பது குறித்து விளக்கத்தை அளிக்கின்றோம். லண்டன் நிறுவனம் ஒன்று அறிமுகம் செய்துள்ள உயர்தொழில் இப்போது கற்ககநெறி தொடர்பான விளக்கத்தை இங்கு மக்களுக்கு வழங்கவேண்டுகிறோம். மிகச் சுவையான முறையில் சமார் இரண்டரை வருட காலத்துக்குள் ஒருவர் பட்டதாரியாவதுடன் வேலைவாய்ப்பையும் கலவரமாகப் பெற வாய்ப்பு உண்டு. அது புற்றறிய விளக்கத்தை பொதுமக்களுக்கும் குறிப்பாக இளைய தலைமுறையினருக்கும் வழங்க இக்கண்காட்சியைப் பயன்படுத்துகின்றோம்.  
**யாழ். எலக்ட்ரிகல்ஸ்**  
யாழ்ப்பாணத்தில் மீன் உற்பத்தி பொருள்களின் முகவராகப் பணியாற்றும் யாழ்ப்பாணம் எலக்ட்ரிகல்ஸ் நிறுவனமும் காட்சியகத்தைத் திறந்துள்ளது. அந்நிறுவனத்தின் பொறுப்பாளர் மகேஸ்வரன் மதிசன் கருத்து வெளியீடுகையில் - கொழும்பு நிறுவனங்களின் முகவர்களாக நாம் செயற்படுவோம் (14ஆம் பக்கம் பார்க்க)

### திருமண விழ்த்து

இன்று (28.08.2004) சனிக்கிழமை வல்வெட்டித்துறை ஆதிவரவர் தேவஸ்தானத்தில் இல்லறமாம் நல்லற வாழ்வு வணமம் இவிய திருமணபந்தத்தில் இணையும்.

**திருவளர் செல்வன்**  
சண்முகதாஸ் (தாஸ்)  
B.Com. (Hons)  
சிவர்க்கையம்

**திருவளர் செல்வி**  
ஜெயமாலினி (முல்லை)  
சிவர்க்கையம்

சகல செளபாக்கியங்களையும் பெற்ற இறைவனின் ஆசியையும், பெற்ற பல்லாண்டு காலம் நல்லமுடன் இன்றும் வாழ உளமார் வாழ்த்துகின்றோம்.

பாடசாலை முதல் பல்கலைக்கழகம் வரை வல்வெட்டித்துறை கிணைபிரியா நண்பர்கள் ஜெரோம், சீவபாலன். (35665)(30-13-17)


### ADMINISTRATIVE SECRETARY

An Establihed Company in Jaffna looks for a dynamy, energetic and experienced person for the post of Administrative Secretary. He should be capable of co-ordinating functions of the various sections of the concern and execute the functions rapidly. Should have high command both in English and Tamil.  
Applicants with experience in the same capacity will be given preference.  
Age limit :- Under 45 years.  
Salary :- Negotiable  
Call in for a Walk in interview at 10.00A.M on Sunday the 29th and Monday The 30th at UTHAYAN AUDITORIUM, 361, Kasthuriyar Road, Jaffna. (c-37225)

### நீங்காத நினைவினில் செயும் ஆண்டு நினைவலைகள்

**மலர்வு** 11 ↓ 11 ↓ 1939

**உதிர்வு** 28 ↓ 08 ↓ 1998



**அமரர்**  
**பொன்னையா தியாகராசா**  
(சாலைப் பரிசோதகர் இ.போ.ச. கிளிநொச்சி - பருத்தித்துறை சாலைகள்).  
ஆண்டுகள் ஆறானாலும் ஆறுமா எம் துயரம்?  
விடுப்தம் தேடி வையத்துள் விழுதுகள் தவிக்கின்றோம்  
விட்டனிலே நீங்கள் இருப்பீர்கள் என்று நாம் ஓடிவர  
வீதியிலே எமையணைக்க காத்திருக்கும் அப்பாவே!  
அன்போடு எமை வளர்த்த அன்புத் தேய்வமே!  
பண்போடு எமை வளர்த்த பாசத்தின் சிகரமே!  
பாதியிலே எமைவிட்டுப் யுந்துபோனதெங்கோ?  
பாலகர் நாம் தேடுகின்றோம்  
இன்னும் பாராமல் இருப்பதேனோ?  
இதயத்தாடி அது D.P, P.P, அல்ல அய்யா  
அது அய்யா, அய்யா என்றே  
அனுதினமும் துடிக்கின்றது  
உடலை மெருகாக்கி ஓளி நத்த தூயவரே!  
ஓள்கொண்டு தேடுகின்றோம் உங்கள் முகம் காணவில்லை!  
ஆறு ஆண்டுகளும் உங்களை நினைந்து வாடும் நாம்  
உங்கள் அன்பும் பாதம் தனில் அஞ்சலியைச் சேர்த்துக்கின்றோம்.  
ஆத்ம சாந்திக்காய் ஆண்டவனை இறைஞ்சுகின்றோம்.

இன்றும் நினைவுசொரும்  
மனைவி, பிள்ளைகள்,  
மருமக்கள், பேரப்பிள்ளை.  
சகோதரர், உற்றார், உறவினர்.

இல.05, புறடி முனிலேன், அரியாலை, யாழ்ப்பாணம். (35788) (40-13-17-30)

### சமூக விஞ்ஞான படிப்பு வட்டத்தின் கருத்தரங்கு நாளாள்

யாழ்ப்பாணம்,ஓக.28  
யாழ்ப்பாணம் சமூக விஞ்ஞானப் படிப்பு வட்டம் நடத்திவரும் மாதாந்தக் கருத்தரங்கு நாளாள் ஞாயிறுக்கிழமை காலை 9.30 மணிக்கு யாழ்ப்பாணம் ஆரியசபை சந்திக்கு அண்மையிலுள்ள தமிழ் எழுத்தாளர் ஒன்றிய மண்டபத்தில் நடைபெறும். இதில் 'வடக்கு - கிழக்கின் மேல்தகு அபிவிருத்திக்குப் பொருத்தமான தந்திரோபாயம்' என்னும் கருப்பொருளில் பொருளியுறுரைப் பேராசிரியர் விநித்தியானந்தம் கருத்துரை வழங்குவார். அதனையடுத்து துறைசார்ந்தோர், ஆர்வலர்கள், மாணவர்கள் ஆகியோருடன் கலந்துரையாடலும் இடம்பெறும். சமூக விஞ்ஞானத் துறைகளில் கற்கும் மாணவர்கள், சமூகவிஞ்ஞான ஆர்வலர்கள், அபிவிருத்தித்திட்டமிடலாளர்கள், நிர்வாகத் துறைசார்ந்தோர் இதில் கலந்துகொண்டு தமது கருத்துக்களை முன்வைக்குமாறு அதன் ஏற்பாட்டாளர்கள் அறிவித்துள்ளனர். (8)

### சிறுவர்கள் ஒப்படைப்பு

வ.வெ.யா.ஓக.28  
புலிகள் இயக்கத்தில் இணையச் சென்ற இரண்டு சிறுவர்கள் அவர்களது பெற்றோரிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டனர். வவுனியா மாவட்ட அரசியல்துறையினர் இவர்களை ஒப்படைத்தனர். இந்நிகழ்வு கடந்த புதன்கிழமை வவுனியா மாவட்ட அரசியல்துறைக் காரியாலயத்தில் இடம்பெற்றது. வவுனியா மாவட்ட அரசியல்துறைப் பொறுப்பாளர் தி.ஞானவேல் சிறுவர்களை 'புனிசென்' பிரதிநிதிகள் முன்னிலையில் பெற்றோரிடம் ஒப்படைத்தார். (ஐ-164-7)

### களியாட்ட நிலையமாக மாறிவரும் கடைத்தொகுதி

தென்மராட்சி,ஓக.28  
கடைத்தொகுதிக் கெனக் கட்டப்பட்ட கட்டடம் மதுப்பிரியர்களின் களியாட்ட நிலையமாக மாறியுள்ளது. கொடிகாசம் நகர்ப்பகுதியில் புனர்வாழ்வு அமைச்சினால் 43 லட்சம் ரூபா செலவில் நிரமாணிக்கப்பட்டு வேலைகள் முடிந்தியுள்ளதுள்ள கட்டடத்திலேயே மேற்படி நிலை காணப்படுகிறது. ஐந்து கடைகள் கொண்ட இந்தக் கட்டடத்தொகுதி கதவுகள் போடப்படாத நிலையில் உள்ளது. இக்கடைத்தொகுதியை அண்டிய பகுதியில் மதுபான நிலையம் அமைந்துள்ளதால் இந்தக்கட்டடத்தினை மது அருந்தும் நிலையமாகப் பயன்படுத்தும் மதுப்பிரியர்கள் கட்டடங்களை அசிக்கப்படுத்தி வருவதாகவும் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. (10-117)

### அகத்தியர் தேவாரத்திரட்டு முற்றோதல்


யாழ்ப்பாணம்,ஓக.28  
அகில இலங்கைத் திருமுறை மன்றத்தின் மாதாந்தம் பெளர்ணமி தினத்தில் நடத்தும் அகத்தியர் தேவாரத்திரட்டு முற்றோதல். பன்னிரு திருமுறைப்பாறையணம் என்பன நாளை ஞாயிறுக்கிழமை காலை 8.30 மணி முதல் யாழ்ப்பாணம் வீதியிலுள்ள இந்துப் பேரவையின் நடராஜர் மண்டபத்தில் மன்றத் தலைவர் பண்டிதர் வ.சீரன் பராயகம் தலைமையில் நடைபெறவுள்ளன. இந்த முற்றோதல் நிகழ்வுகளில் அனைவரையும் கலந்து சிறப்பிக்குமாறு யாழ்ப்பாணம் இந்துசமயப் பேரவையினரும் அகில இலங்கைத் திருமுறை மன்றத்தினரும் கேட்டுள்ளனர். (6)

### குடிதண்ணீர் வசதி ஏற்படுத்தப்பட்டது

யாழ்ப்பாணம்,ஓக.28  
பருத்தித்துறை வீதி, கிடாய் விழுந்தான் ஒழுங்கையில் உள்ள (முதலாம் ஒழுங்கை) மக்களுக்கு குடிதண்ணீர் வசதி ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளது. இப்பகுதியிலுள்ள சுமார் 30 குடும்பங்களும் 1996 ஆம் ஆண்டு காலப்பகுதியிலிருந்து குடிதண்ணீர் வசதியின்றி சிரமப்பட்டு வந்தன. யாழ்ப்பாணம் நகர் கிழக்கு கிராம அலுவலர் கருத்தியானந்தம் மேற்கொண்ட முயற்சியினால் தற்போது இப்பகுதிக்கு குடிதண்ணீர் வசதி ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளது. இப்பகுதிக்கு குடிதண்ணீர் விநியோகிப்பதற்கான ஏற்பாடுகளை யாழ்ப்பாணம் மாநகரசபை துரிதப்படுத்தியுள்ளது. இந்த ஒழுங்கையில் பண்டிதர் ஏற்படுத்தியிருந்த தடைகளும் அகற்றப்பட்டு தண்ணீர் குழாய்கள் பொருத்தும் வேலைகள் இடம்பெற்றுவருகின்றன. (9)

### கோப்பாய் ஆஸ்பத்திரி சிரமதானம் மூலம் துப்புரவு

கோப்பாய்,ஓக.28  
கோப்பாய் சுற்றயல் கூறு மருத்துவமனை யும் அதனைச் சூழவுள்ள பிரதேசங்களும் கோப்பாய் பிரதேச சமுத்திர ஆணையினராலும், கோப்பாய் மத்தி, வடக்கு கிராம அலுவலர்களினாலும் இப்பிரதேசப் பொதுமக்களின் உதவியோடு சிரமதான அடிப்படையில் சுத்தம் செய்யப்பட்டுள்ளன. (6-72)



### INVITATION

The Director and Staff of the IBMS Cordially invite our Patron, well wishers, friends, Parents and students to the Awards ceremony celebration at the Navalar Hall Jaffna on Sunday, 29<sup>th</sup> August 2004 at 9.30 a.m.  
Thanking you.  
**Institute of Business Management Studies**  
#410, K.K.S. Road, Jaffna.  
(c/37285)(40-13-17-30)

### YMCA Jaffna

அங்கத்தவருக்கான உள்ளாங்க விளையாட்டுப் போட்டிகள்.  
★ Badminton ★ Carrom  
★ Chees ★ Table Tennis  
விண்ணப்பப் படிவங்களை அலுவலக நேரத்தில் பெற்றுக் கொள்ளலாம். போட்டிகளுக்கான விண்ணப்பமுடிவுதிகதி 13.09.2004.  
பொதுச்செயலாளர்,  
YMCA Jaffna. (C/37268)(35-13-17-30)

### மரண அறிவித்தல்கள்

#### சோமசுந்தரக்குருக்கள் சுப்பிரமணியக்குருக்கள்

கோண்டாவில் மேற்கைச் சேர்ந்த சோ.சுப்பிரமணியக்குருக்கள் (சின்னராசா ஐயர்) 25.08.2004 புதன்கிழமை காலமானார். அன்னார் வரதராஜசாமி (கோண்டாவில்), ஜெகேளரி (வவுனியா), மாலதி (கோண்டாவில்), புன்பமலா (ஜெர்மனி), பத்மராஜன் (ஆசிரியர், வவுனியா மகாவித்தியாலயம்), வாசுதேவன் (வவுனியா சிவன்கோவில்), கிருபாகரன் (ஜெர்மனி), சசிசுரன் (ஜெர்மனி) ஆகியோரின் பாசக்குதந்தையும், சுதமதி (கோண்டாவில்), ஜெயந்திரநாதக்குருக்கள் (நந்தாவில்), கிருஷ்ணமூர்த்தி ஐயர் (கோண்டாவில்), சோமசுந்தரசாமி (ஜெர்மனி), ஜெயந்தினி (ஆசிரியை, வவுனியா), ஹேமலதா (வவுனியா), சசிசுரோகா (ஜெர்மனி), அப்பா (ஜெர்மனி) ஆகியோரின் மாமனாரும் சுதரிமன், சுரபி, கௌரிநாதன், கஜவதன், சாலினி, ஹாராம், கோகுலவதன், மதுரா, சாயிராம், ஆகியோரின் பேரனுவாவார். அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகள் நேற்றுமுன்தினம் (26.08.2004) வியாழக்கிழமை நடைபெற்றன. இந்த அறிவித்தலை அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும். தகவல்: கோண்டாவில் மேற்கு, (35761)(35-13-17-30) குடும்பத்தினர் கோண்டாவில்.

### திருமதி இராஜேஸ்வரி சோதிரட்டணம்

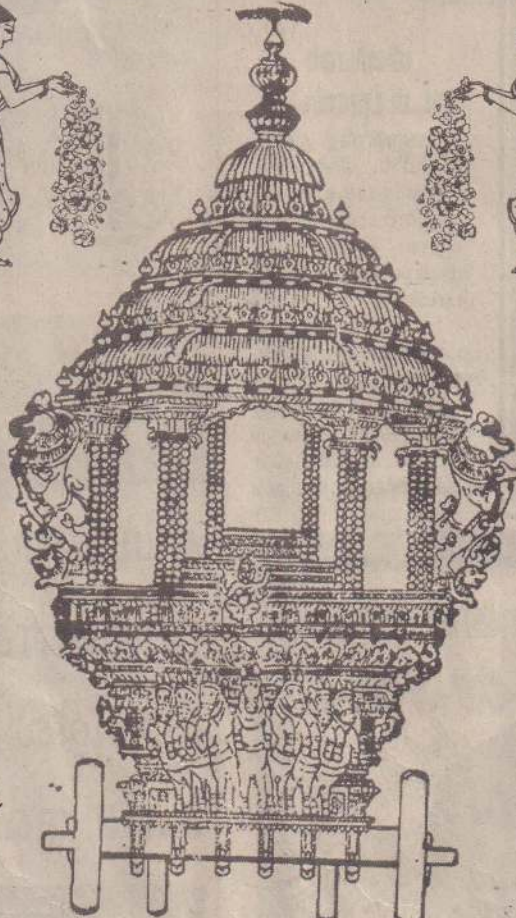
நவாவி வடக்கைப் பிறப்பிடமாகவும், வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட திருமதி இராஜேஸ்வரி சோதிரட்டணம் அவர்கள் 26.08.2004 வியாழக்கிழமை இரவு 11 மணியளவில் காலமானார். அன்னார் காலஞ்சென்ற நன்னித்தம்பி - இராசம்மா தம்பதிகளின் மகளும் காலஞ்சென்ற செல்லையா - செல்லமுத்து தம்பதிகளின் மருமகளும் செ.சோதிரட்டணம் இளைப்பாறிய தாலாலதிர் அவர்களின் அன்பு மனைவியும், தமயந்தி, வசந்திரா (ஆசிரியை, மாண்ப்பாய் இந்துக் கல்லூரி), வசுமதி, சர்வானந்தன் (Cell Tell, Colombo), அனுஷியா (மாண்ப்பாய் பல நோ.கூ.சங்கம்), நந்தினி (கண்டா), கிருபானந்தன் (மாண்ப்பாய் பல நோ.கூ.சங்கம்), மஞ்சளா (Supper Accounting Branch, Colombo) ஆகியோரின் அன்புத் தாயாரும், புலனெஸ் வரியின் அன்புச் சகோதரியும் வயன் சிவராஜேஸ்வரன் (அபிவிருத்தித் திணைக்களம், வீதி அபிவிருத்திச் சபை ஒப்பந்தகாரர்), ஜெசிந்தா (கொழும்பு), சிவபுண்ணியம் (கண்டா), லதா (ஆசிரியை, மயிலிட்டி நோ.கவி) ஆகியோரின் அன்பு மாமிபாரும், கலா, நிரோஜன் (சென்ஜோன்ஸ் கல்லூரி), ஷர்மிளா (பம்பலப்பிட்டி திருக்குடும்பக் கன்னியர் மடம் பாடசாலை), ஷாபிஸ்தா (கண்டா), தனுஜா (கண்டா), கஜலக்ஷி ஆகியோரின் அன்புப் பேரத்தியும், காலஞ்சென்றவர்களான நவரட்டணம், பஞ்சரட்டணம், யோகரட்டணம், துறைட்டணம், பாலரட்டணம், திரவியம் மற்றும் திலகவதி ஆகியோரின் மைத்துனியும் ஆவார். அன்னாரின் இறுதிக் கிரியைகள் நாளை (29.08.2004) ஞாயிறுக்கிழமை முற்பகல் 10.30 மணியளவில் அன்னாரின் இல்லத்தில் நடைபெற்றுப் புதவடி ஆரியப்பிட்டி மயானத்தில் தகனஞ்செய்யப்படும். இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும். தகவல்: அரசடிச் சந்தி, நவாவி வடக்கு, மாண்ப்பாய். (35767)(30-13-17) குடும்பத்தினர்.

### திருமதி திருநாவுக்கரசு நேசமலர்

சங்கரத்தையைப் பிறப்பிடமாகவும் வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட திருமதி திருநாவுக்கரசு நேசமலர் 25.08.2004 புதன்கிழமை அதி காலை காலமானார். அன்னார் காலஞ்சென்ற சின்னத்தம்பி - விசாலாட்சி தம்பதிகளின் அன்பு மகளும் காலஞ்சென்ற திருநாவுக்கரசுவின் அன்பு மனைவியும் காலஞ்சென்ற கந்தையாவின் அன்புச் சகோதரியும், கஜேந்திரன், ஜெயந்தா (கண்டா), சுரேந்திரன் ஆகியோரின் பாசிகு தாயாரும், சிவபாக்கியம், காலஞ்சென்ற பத்மநாதன் குலசிங்கம் ஆகியோரின் மைத்துனியும், ஜனந்திரன் (கவிஸ்), சிரீதரன் (கண்டா) ஆகியோரின் அன்பு மாமிபாரும், தயாளினியின் சிறிய தாயாரும், வைஸ்ணவி (கண்டா), சஜீவன், சாதகா ஆகியோரின் பாசிகு பேரத்தியும் ஆவார். அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகள் இன்று (28-08-2004) சனிக்கிழமை மதியம் 12 மணியளவில் அவரது இல்லத்தில் நடைபெற்றுப் புதவடல் தகனக்கிரியைகளுக்காக வழக்கையாறு இந்து மயானத்துக்கு எடுத்துச் செல்லப்படும். இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள், அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளுமாறு தாழ்மையுடன் கேட்டுக்கொள்ளுகின்றோம். தகவல்: வட்டுக்கோட்டை. (35769) (15-13-17-30) கஜேந்திரன் (கஜன்), சுரேந்திரன் (சுரேஸ்).

# தம்பசிட்டி மாயக்கை சித்திவிநாயகர் ஆலய தேர்த்திருவிழாச் சிறப்பு மலர்

28.08.2004



### ஆலயப் பூசகரின் ஆசி

தூன்தோன்றியாய்த் தோன்றி சீந்திப்போர்க் கெல்லாம் காரிய சீத்திகளை வழங்கும் தம்ப சிட்டி மாயக்கையம்பதி ஸ்ரீ சீத்திவிநாயகர் கின்று ஆவணி 12ஆம் நாள் (28.08.2004) சனிக் கழமை சீத்திரத்தேரேறி வந்திப்போர்க்கு திரு வருள் பாலிக்க வருகின்றார்.

ஐந்தாளை முகத்தோடு காட்சியளிக்கும் ஐங் கரப்பெருமான் அடிபீடிகள் அனைவருக்கும் அருளை அள்ளி வழங்குகின்றார்.

அத்தருணம் அடியவர் எல்லோரும் வந்து எம் பெருமானைத் தரிசீத்து திருவருளைப் பெற்றுக் கொள்ளும்வண்ணம் ஆசி நல்கி வாழ்த்துகள் றோம்.

சிவஸ்ரீ ம.ச.வேதாரண்யக் குருக்கள்  
- ஆலய பரம்பரைப் பூசகர் -

### தேர்வடம் பிடித்தால் இறையுலகில் ஓர் இடம் பிடிக்கலாம்

### ஆலய வரலாறு

யாழ்ப்பாணம், வடமராட்சிப் பகுதியில் பாணன் குடியிருப்பு, குறநங்கை வாழி, மாலிசந்தை, அல்வாய், வியாபாரிழலை, தம்பசிட்டி ஆகிய கிடங்களுக்கு நடு வளாக கிருப்பது மாயக்கை என்னும் நீர்த்தேக்கம் கொண்டுள்ள பகுதியாம். இங்கு மீதமிஞ்சிய வெள்ளம் கிப் பகுதியில் தெற்கேயுள்ள குகையினுள் சென்று மறைவ தாலும் மீகப் பழையகாலத்தில் கியக்கர் என்னுமோர் கினத்தினர் கிக்குகையினுள் வாழ்ந்து பல மாயங் களைச் செய்து வந்ததனாலும் கிக்குகை கிருந்த பிரதேசம் மாயக்குகை என்ற பெயரால் அழைக்கப் பெற்றது. கிப்பெயரானது காலப்போக்கில் "மாயக்கை" என மருவி வழங்கப்படுகின்றது.

சீவன் எழுவை என்னும் நிலத்தில் பழைமை வாய்ந்த சீவாலயம் அவ்வூரில் தலமாக விளங்கியது. ஆல யத்தைத் தம்பசிட்டியில் வாழ்ந்து வந்த ஐயன் பிரிவினர் என்றழைக்கப்படும் பகுதியினர் பரிபாலனம் செய்தனர். இந்த ஐயன் பகுதியின் ஆசாரசீலர்களாக வாழ்ந்து வந்தமையால் கிவர்கள் ஐயன் பிரிவினர் என்றழைக் கப்பட்டனர். போர்த்துகல்கேயர் எழுது நாட்டைக் கைப்பற்றியபோது கிச்சீவாலயம் அழிக்கப்பட்டு அங்குள்ள விக்கிரகங்களை சூறையாடிச்செல்லும் போது அவ்விக்கிரகங்களில் ஒன்றாகிய விநாயகர் திருவுருவம் அவர்கள் கண்ணுக்குப் புலப்படாது மாய மாக மறைந்து நிலத்தில் புதையுண்டது. பின்னர் ஒல்லாந்தர் ஆட்சி கிழிதயில் சீவாலயம் கிருந்த கிடத்திற்கு கழக்கே சிறிதுகூரத்தில் தினை பயிரிடப் படும் புன்செய் நிலத்தின் சொந்தக்காரரும் ஐயன் பிரிவினர் சேர்ந்த சீவபூஜா துறந்தரும் ஆகிய நீலப் பிள்ளை என்பவர் அந்நிலத்தில் நீர்பாய்ச்சும்போது தினைப்பயிரின் உள்ளே ஒளிமயமாக அந்த விநாயகர் திருவுருவம் திடீர் எனத் தோற்றம் அளிப்பதைக் கண்டு மனமுருகிநின்ற வணங்கிப் பின்னர் அவ்விடத்தில் குடில் அமைத்து விநாயகப்பெருமானை வழிபாடு செய்து வந்தார்.

### ஆசிச் செய்தி

வினைதீர்க்கும் விக்கை விநாயகர் வயல்குழந்த தம்பசிட்டி, மாயக்கை பதியிலே தொன்று தொட்டு எமக்கெல்லாம், வாக்கு, நல்மனம், நோயின்மை, முத்தமிழ் எல்லாம் தந்து கருணா நதிப் பெருமான் வித்தக விநாயகன் ஆன்ம கோடிகள் தம்மை மனத்தால் சீந்தித்து, வாக்கால் வாழ்த்தி, காயத்தால் வழிபாடுசெய்யும் பொருட்டு ரதம் ஏறுகின்றார். பஞ்சமுக விநாய கரின் பொன்னான திருவடிகளை வாழ்த்தி வணங்குவோமாக. கிரியா சிரோன்மண சீவஸ்ரீ சீ.மகேந்திரநாதக் குருக்கள் ஆலய பிரதமகுரு

### நல்லை ஆத்ன முதல்வரின் அருளாசி

இன்று தம்பசிட்டி, மாயக்கையம்பதி ஸ்ரீ சீத்தி விநாயகப்பெருமானுக்கு ரதேநர்சவம் நடைபெறும் நன்னாளாகும். வரம்கேட்டு வழிபடுபவர்க்கெல் லாம் காரிய சீத்திகளை அளிக்கும் ஸ்ரீ சீத்தி விநாயகர் கின்று தேரேறிவந்து அருட்காட்சி நல் கும் திருநாள். வழபடும் அடியார்களின் துன்ப துயரங்களை நீக்க இன்பவாழ்வளிக்கும் விநாய கப் பெருமான் மாயக் கையம்பதியிலே கோயில் கொண்டு எழுந்தருளி வீற்றிருந்து அருள்பாலிக் கின்றான். கின்று நடைபெறும் தேர்வழிவால் வடம்பிடித்து கிழக்கும் அன்பர்களின் வினைநீக்கி முத்திப்பேற்றை அளிக்கவல்ல விநாயகப்பெருமா னின் பாதாரவிந்தங்களைப் பணிந்து போற்றுவது நமது தலையாய கடமை. கினியாவது மக்கள் எல்லோரும் போர் ஓய்ந்து சமாதானமடைந்து சச்சரவுகள் நீங்கி சகல செளபாக்கியங்களும் பெற்று வாழவேண்டுமென நல்லைக் குருமணியின் பாதம்பணிந்து உளமாரப் பிரார்த்தித்து அரு ளாசிகளை வழங்குகின்றோம்.

"என்றும் வேண்டும் இன்ப அன்பு"  
ஸ்ரீஸ்ரீ சோமசுந்தர தேசிக ஜாணசம்பந்த பரமஹம் சுவாமிகள நல்லை ஆத்ன முதல்வர், 2 ஆவது குருமஹாசந்நாணம் நல்லை திருநாளை சம்பந்தர் ஆனம்.

### ஆலய தர்மகர்த்தாவின் ஆசி

அஞ்சக்கரத்தின் அரும்பொருள் தன்னை நெஞ்சக்கரத்தின் நிலையறிவித்துத் தத்துவ நிலையைத் தந்து எமை ஆண்டுஅருளும்படி ரதம் ஏறும் பஞ்சமுகவிநாயகன் விரைகழல் பணிவோம்.  
கா.கணேசமுர்த்தி  
ஆலய தர்மகர்த்தா

### மஹோற்சவ பிரதம குருவின் ஆசி

விநாயகப்பெருமானை முதற்கண் வணங்கியே எக்கருமத்தையும் தொடங்குவது வழக்கமாகும். விநாயகருக்கு கின்னொரு பெயர் கணபதி. கணபதியை முழுமுதற் கடவுளாகத் தொழும் ஒரு சமயப் பிரிவு கிந்து மதத்தில் உண்டு. இதனை "காணபத்தியம்" என்பார்கள். விநாயகர் தமக்கு விஞ்சிய ஆற்றல் படைத்தவர் வேறொருவரும் கில் லாமையால் அவருக்கு "விநாயகர்" என்று பெயர் ஏற்பட்டது. யானை முகத்தை உடையவராத லால் "கஜமுகன்" எனப்பட்டார். கணங்களுக்குத் தலைவராதலால் "கணபதி" என்றும் தம்மை நினைப்பவர்களுக்கு விக்கினங்களைப் போக்கு வதால் "விக்கினேஸ்வரன்" என்றும் மோதகத்தில் விருப்பம் உடையவராதலால் "மோதகப் பிரியர்" என்றும் அழைக்கப்படுகின்றார். அறிவுக்குப் புல னாகக் கூடிய பிரபஞ்சங்களை எல்லாம் உண்டு தம்முள் அடக்கக்கூடிய பெரிய வயிற்றினை உடையவராதலால் அவர் "ஸம்போதரர்" எனப்படு வார். முஷ்கத்தை ( எலியை) வாகனமாகக் கொண்ட காரணத்தால் அவர் "முஷ்கவாகனன்" எனவும் அழைக்கப்படுவர். தம்பசிட்டி மாயக்கை பஞ்சமுக விநாயகர் ரதம் ஏறி கிப்பகுதி மக் களுக்கு பலவகை சீத்திகளை அருளி வாழ வைக்க வேண்டுமென விநாயகரின் திருவடிகளை வாழ்த்தி வணங்குவோம்.

மஹோற்சவ பிரதமகுரு  
சாதக இளவரசர்  
சிவஸ்ரீ சுந்தரராஜ ஸ்ரீரங்கநாதக்குருக்கள்

தொல்புரம் வழக்கம்பரை  
அம்மன் கோயில் தேவஸ்தானம்.

\*\*\* மலரமைப்பு \*\*\*  
ஆலய பரிபாலன சபை

# TAV தொழில் நுட்பக் கல்வி

சுவிஸில் 1998 இல் இருந்து தமிழ்மொழியில் தொழில் கல்வியை வழங்கி இதனுடாக தமிழர் பலர் வேலைவாய்ப்பைப் பெற வழிவகுத்த ஒரே நிறுவனம் TAV ஆகும். சுவிஸ் லுள்ள தொழில்நுட்ப வழங்கும் இந்நிலையமானது ABB, ALSTOM போன்ற பெரிய தொழிற்சாலைகளை அங்கத்தவராக இணைத்து மேலும் சுவிஸில் 100 இற்கும் மேற்பட்ட தொழில்நிறுவனங்களை அங்கத்தவராகவும் கொண்ட பயிற்சி நிலையமாகும். எமது நேரடியான தமிழ்மொழி விளக்கத்துடன் நடைபெறும் பயிற்சியானது மிகப் பெறுமதிக்க உயர்வைத்தரவல்லது.

**தொழில்நுட்பக் கல்வி கற்ககநெறி**  
 \* CNC Programmer (புரோகிராமர்)/ Manufacturing Engineer  
 \* Technician

கற்ககநெறிக்கான தகைமை:  
**க. பொ. து. (சா. த.) பரீட்சைச் சித்தியுடன் கணிதபாடத்தில் சிறப்புச்சித்தி.**

வயதெல்லை: 18-33

விண்ணப்ப முடிவுதிகதி: 15.09.2004  
 விண்ணப்பத்தை சுயவிவரத்துடன் தேசிய அடையாள அட்டைப் பிரதியையும் தெளிவான முகவரியுடன் அனுப்பிவைக்கவும். நேர்முகப்பரீட்சையில் கடந்த வேருட பயிற்சி விவரம் காண்பிக்கப்பட்டு இக்கல்வி உங்களுக்கு உயர்வைத் தரவல்லதா என சுயமாகத் தீர்மானிக்கவும். வேலைவாய்ப்பு, சுயதொழில் ஆரம்பித்தல் போன்ற விடயங்களுக்கு விளக்கமும் அளிக்கப்படும்.

விண்ணப்ப முகவரி: **TAV,**  
 Salzweg 1, 8048  
 Zurich, Switzerland.  
 தொடர்புகளுக்கு: **செல்வச்சிவபரன்**  
 Tel 0041+1430 3074  
 079/712 37 46,  
 தொலைநகல் Fax: 01 430 31 44

தொடர்புகளுக்கு:  
**திரு.கே.சத்தியசீலன்**  
 லக்ஷன் போட்டோ அன் வீடியோ  
 பலாலி வீதி, பரமேஸ்வராச் சந்தி, திருநெல்வேலி, யாழ்ப்பாணம்.  
 தொலைபேசி: 0777 917703 (35717)

## அச்ச உடைந்து துலா வீழ்ந்து காயம்

அச்ச உடைந்து வீழ்ந்த துலா வயோதிகளின் காலைப் பதம்பார்த்தது. கடந்த புதன்கிழமை வரணி, இடைக்குறிச் சியில் இடம்பெற்ற இச்சம்பவத்தில் இதே இடத்தைச் சேர்ந்த ஆறுமுகம் கணபதிப்பிள்ளை (வயது 75) என்பவரே காயமடைந்தவராவார். அவர் சாவகச்சேரி ஆஸ்பத்திரியில் சேர்க்கப்பட்டு மேலதிக சிகிச்சைக்காக யாழ். போதனா வைத்தியசாலைக்கு அனுப்பி வைக்கப்பட்டார். தோட்டத்திற்கு கிணற்றிலிருந்து நீர் இறைத்துக்கொண்டிருந்த வேளையில் துலா வீழ்ந்து கால்களைத் தாக்கிக் காயப்படுத்தியதாகத் தெரிவிக்கப்பட்டது. (9-117)

## செயல்முறைப்பரீட்சை

பலாலி ஆசிரிய கலாசாலை ஆங்கில நெறி ஆசிரிய மாணவர்களின் செயல்முறைப் பேச்சுப் பரீட்சை இன்றும் நாளையும் நடைபெறும் என கலாசாலை அதிபர் அறிவித்துள்ளார்.

## மினிபஸ் தடம் புரண்டது

பருத்தித்துறை வீதியில், கோப்பாய் கிறிஸ்தவகல்லூரிக்குச் சமீபமாக கடந்த புதன் மாலையில் மினிபஸ் ஒன்று தடம் புரண்டது. தெய்வாதீனமாக பயணிகள் வெருக்கும் உயிர்ப்பத்து ஏற்படவில்லை. சிலருக்கு சிறிய காயங்கள் ஏற்பட்டன. வாகனத்தின் கண்ணாடிகள் தொறுங்கிவிட்டன. (ஐ-72)

## பாலின் விலை அதிகரிப்பு

எமது சங்கம் 01.09.2004ஆம் திகதியிலிருந்து 1லீற்றர் பாலின் விற்பனை விலை ரூபா 26/= ஆக அதிகரித்துள்ளது. தற்போதைய விற்பனையாகச் செலவினங்கள் அதிகரிப்புக் காரணமாக இவ்விலை அதிகரிப்பது தவிர்க்க முடியாதுள்ளது என்பதை தெரிவித்துக்கொள்கின்றோம். பொது முகாமையாளர், யாழ்.மாவட்ட அபிவிருத்திக் கூட்டுறவுச் சங்கம், திருநெல்வேலி கிழக்கு, கோப்பாய். (C-37279)(35-40-16-13)

**HERO Cycle.**  
 OVER 100 MILLION SOLD  
 NATIONAL BICYCLE INDUSTRIES, JAPAN, MAKERS OF National / Panasonic

ஐப்பான் நிறுவனத்தின் தொழில் நுட்பத்துடன் கூடிய நஷனல் பனசோனிக் சக்தி மிக்கது உறுதியானது

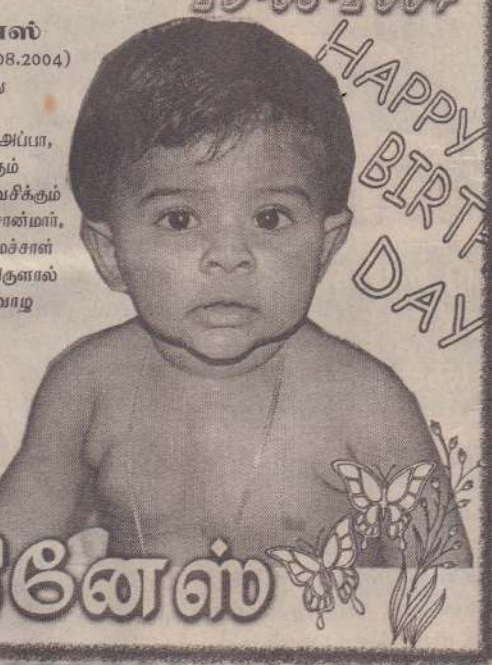
- ஆகஸ்ட் 27 முதல் 29 வரை யாழ் மத்திய கல்லூரியில் எங்கள் காட்சியறைக்கு விஜயம் செய்யுங்கள்.
- பாடசாலைப் பிள்ளைகளுக்கு இலவச அன்பளிப்புகள்.

பத்து கோடி மக்களின் விசுவாசத்தைப் பெற்றது. இந்நியாவில் 55% பாலனைக்கு பயன்படுத்தப்படுகின்றது.

**FAIZAL HARDWARE STORES**  
 74, Dam Street, Colombo 12,  
 Tel: 94 11 2433727, 2423273, 2384250-4 Fax: 94 11 2446088 E-mail: faisto@sri.lanka.net

## முதலாவது விருந்தினர் வரலாறு

கனடாவில் வசிக்கும் திவாகரன் - தர்சினி தம்பதிகளின் செல்வப் புதல்வன் தினேஸ் தனது முதலாவது பிறந்த தினத்தை நாளை (29.08.2004) சூயிற்றக்கிழமை கனடாவிலுள்ள தனது இல்லத்தில் வெகு விமரிசையாகக் கொண்டாடுகிறார். தினேஸ் குட்டியை அன்பு அப்பா, அம்மா, அக்காமார், கரவெட்டியில் வசிக்கும் அப்பப்பா, அப்பம்மா, சின்னமாமி, கனடாவில் வசிக்கும் அம்மப்பா, அம்மம்மா, மாமாமார், மாமிமார், மச்சான்மார், மச்சான்மார், சுவிலில் வசிக்கும் மாமா, மாமி, மச்சான் அனைவரும் கரவெட்டி அந்திரான் முருகன் அருளால் சீதம் சிறப்பும் பெற்றுப் பல்லாண்டு காலம் வாழ்த்துகிறார்கள்.



மங்களகரி கரவெட்டி  
 (3571313)(40-13-16)  
 தகவல்: சி.கந்தசாமி (அப்பப்பா)  
 செல்வன் தி.தினேஸ்

## திருமணத் திருமுகம்

அன்புடையீர், நிகழும் மாங்களாகரமான தாரண வருஷம் ஆவணித் திங்கள் 12ஆம் நாள் (28.08.2004) சனிக்கிழமை முற்பகல் 11.55 மணிமுதல் 1.20 மணிவரையுமுள்ள திருவோண நட்சத்திரமும் சகூர்த்தசி திதியும் சித்தயோகமும் கூடிவரும் சுபமுகூர்த்த நல்வேளையில்--

திரு.திருமதி பரராசவீருந்தம் தம்பதிகளின் சீரேஷ்ட புத்திரன் திருவளர் செல்வன் விநோதன் அவர்களுக்கும் திரு.திருமதி துரைராசா தம்பதிகளின் கனிஷ்ட புத்திரி திருவளர் செல்வி சிருலசிவலி அவர்களுக்கும்



திருவளர் துணைகொண்டு பெரியோர்களால் நிச்சயிக்கப்பட்டுத் திருமணம் பிரான்ஸில் நடைபெறுகின்றதென்பதை எமது உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவருக்கும் அறியத்தருவதில் பெருமகிழ்ச்சி அடைகின்றோம். தங்கள் வாழ்த்துக்களைத் தெரிவிக்குமாறு அன்புடன் கேட்டுக்கொள்வதுடன் - இத்திருமண வைபவத்தை முன்னிட்டு கரணவாய் மூத்த வீரநாயகர் ஆலயத்தில் மணமக்களை வாழ்த்தி நடைபெறும் அபிஷேகத்திலும் விருந்துபசாரத்திலும் பங்குகொள்ளும் வண்ணம் அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.

காவில், கரணவாய். திரு.க.பரராசவீருந்தம் (அப்பா), திருமதி ப.சாரதா (அம்மா), செல்வன் வீஜீதன் (தம்பி). (35695)(42-40-13-16)

## 31ஆம் நாள் நினைவஞ்சலியும் வீட்டுக்கிருத்திய அழைப்பும் நன்றி நவிலலும்

தோற்றம்	மறைவு
1931	2004
-	-
06	07
-	-
11	31

## அமர் மாணிக்கம் தெய்வேந்திரம்

பண்பின் சீரமாய் பாசத்தின் திருவுருவாய் திகழ்ந்த எங்கள் குடும்பத்தின் ஒளிவிளக்கே! எங்கள் வாழ்விற்கு நல்வழி காட்டி வாழ்வாங்கு வாழ வைத்த எம் அன்புத் தெய்வமே! உங்கள் இன்னியிரை ஒரு நொடியில் காலவைவன் கலைத்தானோ மரதம் ஒன்றல்ல ஓராயிரம் சென்றாங்கம் உங்கள் நினைவுகள் எம்மைவிட்டகலா! நாளை மறுதினம் (30-08-2004) திங்கட்கிழமை எமது கில்லத்தில் நடைபெறும் அன்னாரது ஆத்மசாந்திப் பிரார்த்தனையிலும் அதனைத் தொடர்ந்து நடைபெறும் மதியபொசனத்திலும் எமது உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரையும் அன்புடன் அழைப்போடு எமது குடும்பத் தலைவரின் கிறுதிக் கிரியையில் கலந்து கொண்டும், துயர்பகிர்ந்தவர்களுக்கும் சகலவீதமான உதவிகளையும் வழங்கிய அனைவருக்கும் அஞ்சலி செலுத்திய சனசமூக நிலையங்களுக்கும் மக்களுக்கும் உடமார்ந்த எமது நன்றி களைத் தெரிவித்துக்கொள்கின்றோம். தற்காலிக முகவரி: சுகுமலை தெற்கு, குருந்தடி பிள்ளையார் கோயில், மாணியாய். (35733)(26-16-13-40) - குடும்பத்தினர். நிரந்தர முகவரி: கிடற்புலம், வயாவிளாள்.





## 45ஆம் தாள் திரைவகுச்சலியும் வீட்டுக்கிருத்திய அமைப்பும்

எம்  
மண்பில்  
12  
-  
10  
-  
1920



தச்சையம்பதியாவின்  
திருப்பாதத்தில்  
21  
-  
07  
-  
2004



### அமரர் ஆறுமுகம் விசுவலிங்கம்

(சமூகநோயாளர்)

(தானீசர், கரவை சிந்தாமணி விநாயகர் ஆலய 7ஆம் திருவிழா உபயகாரர், கரவை நவசக்தி சனசமூக நிலையம், கலாமன்றம், விளையாட்டுக்கழகம், சிந்தாமணி கடற்றொழிலாளர் கூட்டுறவுச்சங்கம் என்பவற்றின் வாழ்நாள் நிர்வாகசபை உறுப்பினர்)

எங்கள் குடும்பத்தின் ஒளிவிளக்காய்  
பாசத்தின் உறைவிடமாய்  
அறநெறி நன்று நற்பணியாற்றி  
பண்பின் சீகரமாய் அவனியில் அனைவரும் போற்ற  
வாழ்ந்த எம் தெய்வமே!  
நங்கள் மறைந்து நாற்பத்தைந்து நாளும் வந்ததுவே  
மறக்க முடியவில்லையே ஐயா!  
என்றும் உங்கள் நினைவுகளைச் சமந்து  
வேண்டுவோர் வேண்டியதைத் தரும் அந்தச் சீவனிடம்  
வேண்டிடுவோம் ஆத்மசாந்தி கொடு - என்று  
சாந்தி! சாந்தி! சாந்தி!!!

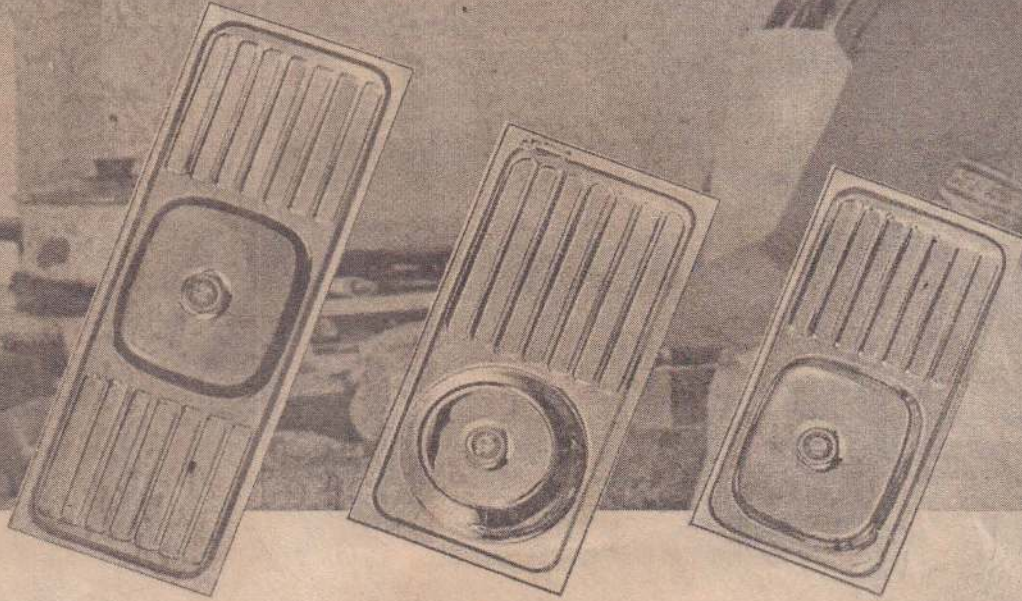
கின்று (28.08.2004) சனிக்கிரமம் முற்பகல் அன்னாரது இல்லத்தில் நடை  
பெறும் ஆத்மசாந்திப் பிரார்த்தனையிலும் அதனைத் தொடர்ந்து நடைபெறும் மதிய  
போசனத்திலும் கலந்து கொள்ளுமாறு உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அவைவ  
ரையும் அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.

தகவல்:  
ரமேஸ்வரன் - அகிலா (ஜேர்மனி), அன்பு மனைவி,  
அ. அருள்ராஜ் (லண்டன் - சதீஸ்), மக்கள், மருமக்கள்,  
கு. குருபரன் [மாணவன் - B.Com. பேரப்பிள்ளைகள்,  
HNDM, AAT, பூட்டப்பிள்ளைகள்].  
-Information Technology (Computer). (35716)(42-12-15)

# PRINCE

## பிரின்ஸ் நீடித்த உழைப்பிற்கு கூடிய நிக்கள்

பூசப்பட்டுள்ளதால் சந்தையிலுள்ள  
ஏனைய கிச்சன் சின்குகளைவிட  
விசேஷமானது.



ஒரு விநியோகஸ்தர்கள்:  
\$1 சென்ற அந்தஸில் ஹாண்ட்விஷயார் (பிரைவேட்) விஸிட்டட்

காட்சியறை: 524, ஸ்ரீசங்கராஜ மாவத்தை, கொழும்பு 10.  
தொலைபேசி: 2324261-5, 2337283-5, 2436779 பெக்ஸ்: 2446554

விநியோகஸ்தர்:  
நாராயணா கட்டிடப்பொருட்கள் வர்த்தகர். 95/1, ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.



### டயலிசைக்

கையடக்கத் தொலைபேசி  
அட்டைகளை  
மொத்தமாகவும்  
சில்லறையாகவும்  
பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

ஸ்ரீ முருகன்

தொலைபேசி தொடர்புகழும் முகவர் தபாலகழும் SRI MURUGAN 303, K.K.S. Road Jaffna. ☎ 021 222 5392  
Tele Communication & Agency Post Office. E-mail del-smskr@eureka.lk Fax: 222 3435

WESTERN  
UNION  
வெஸ்டன்  
யூனியன்

MONEY  
TRANSFER  
பணப்  
பரிமாற்றம்

மூலம்

ஒரு சில நேரத்தில் உங்கள் கைகளில் பணம் கிடைத்திட  
எம்மை நாடுங்கள்:

பரடசாலை மாணவர்களுக்கும்  
அலுவலக உத்தியோகத்தர்களுக்கும் ஏற்ற  
சகல வகையான

SILVER SHIELD SOCKS

மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும் பெற்றிட

# M.M.I.C

## இப்பொழுது யாழ்ப்பாணத்தில்

அறிவிப்பாளர், உடகவியலாளர் நேரடிப் பயிற்சினெறி

M.M.I.C நிறுவனத்தின் 3ஆவது ஆண்டு நிறைவை முன்னிட்டு சிறப்புக் கழிவு 20% வழங்கப்படுகிறது

இலங்கை வெகுஜன உடக நிறுவனம் M.M.I.C நடத்தும் உடகவியலாளர்  
பயிற்சினெறிக்கான அனுமதிக்கான இப்போது ஏற்றுக் கொள்ளப்படுகின்றன. ஒலிபரப்பு  
அறிவிப்பு, வியாபார மேம்படுத்தல், சந்தைப்படுத்துதல் போன்ற தொழில்நுட்ப  
பயிற்சிகள்

பயிற்சிபெறும் மாணவர்களுக்கான  
நன்மைகள்

- ஒலிபரப்பு உடகவியல் தகவல்களைப் காலம் 3 மாதம்
- 3 மாதத்தில் நீங்கள் செலுத்தும் பயிற்சிக்கட்டணத்தை மீள்பெற அறிவுரைகள் வழங்கல்.
- M.M.I.C மாணவர்களுக்கு பகுதி நேர வேலைவாய்ப்புக்கான ஏற்பாடுகள் செய்தல்.
- கலை ஆர்வம் மிக்க M.M.I.C மாணவர்களின் கலைத்திறனை வெளிக்கொணரச் செய்யும் வகையில் சந்தர்ப்பங்களை ஏற்படுத்துதல்.
- எழுத்தாற்றல் மிக்க மாணவர்களின் ஆக்கங்களைப்பத்திரிகையில் பிரசுரிப்பதோடு வானொலி, தொலைக்காட்சிகளில் இலங்கையிலும் சர்வதேச மட்டத்திலும் பங்குபற்ற ஏற்பாடுகளைச் செய்தல்.
- ஒவ்வொரு மாணவர்களிலும் தனித்தனிக் கவனம் எடுத்துக் காழ்ப்புச்சிக்கல் கூச்சப்பாவுத்தை அகற்றுதல்.
- கொழும்பில் இருக்கும் பிரபல உடகவியலாளர்கள் வருகை தந்து விரிவுரைகளும், பயிற்சியும் வழங்குவர்.

6000/=  
↓  
4800/=

தபால் மூலம் உடக டிப்ளோமா பயிற்சினெறி  
Diploma in Mass media

வானொலி

காலம் 6 மாதம்

தொலைக்காட்சி

6500/=  
↓  
5200/=

பத்திரிகை போன்ற

வெகுஜன உடகக் கற்கை நெறி

- ★ பயிற்சி முடிவில் சான்றிதழ் வழங்கப்படும்.
- ★ ஒலிபரப்புக் கலையில் ஆர்வம் உள்ளவர்களுக்கு இலவசப் பயிற்சியும் பகுதி நேர வேலைவாய்ப்பும்.
- ★ இன்னும் பல நன்மைகள்

ஒகஸ்ட் 31ஆம்  
திகதிக்கு முன்  
பதிவுகளை மேற்  
கொள்ளவும்

மேலதிக விவரமறிய

Call :- 0777-316258

இம்மாதம் 27,28,29ஆம் திகதிகளில் யாழ்ப்பாணத்தில் கல்லூரியில் நடைபெறும் வர்த்தகக் கண்காட்சியில் M.M.I.Cயின் அரங்கம் ஒன்றும் இடம்பெறவுள்ளது.

இங்கு ஒலிபரப்புப் பயிற்சி பற்றிய தகவல்கள் வழங்கப்படுவதுடன் அறிவிப்பாளர் பயிற்சி பற்றிய நேரடிச் செயல்முறை விளக்கங்களும் இடம்பெறவுள்ளன. விரிவுரையாளர்கள் M.M.I.Cயின் நண்கலைப் பணிப்பாளர், பொப்பிசைச் சக்கரவர்த்தி திரு. A.E.மனோகரன் அவர்கள் இலங்கை மற்றும் அகில இந்திய வானொலியின் மூத்த ஒலிபரப்பாளர் திரு. V.சந்திரலிங்கம் அவர்கள் M.M.I.Cயின் நிர்வாகப் பணிப்பாளர் திரு. S.K.ரமேஷ் ஆகியோர் வருகை தரவுள்ளனர்.

இக்கலையைக் கற்க விரும்பும் மாணவர்கள் நிகழ்வு நடைபெறும் இடத்தில் குறைந்த கட்டணத்தில் அனுமதிக்களைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

இல. 15, சிறாம்பியடி ஒழுங்குகை. [ஸ்ரான்லி வீதி] மணியம் பிள்ளை யாழ்ப்பாணம்.

# ரிச்சர்ட்

அப்பியாசப்புத்தகம்

1200இற்கு

மேற்படல வகைகள்

இப்பொழுது யாழ்.மத்திய கல்லூரியில் நடைபெறும் கண்காட்சியில் சர்வதேச தரம் வாய்ந்ததும் இதுவரை நீங்கள் காணாததுமான அப்பியாசப் புத்தகங்களை அறிமுகம் செய்கிறோம் என்பதை மகிழ்ச்சியுடன் அறியத் தருகிறோம்.

2002 ஆம் ஆண்டு கண்காட்சியில் எம்மால் அறிமுகம் செய்யப்பட்ட அப்பியாசப் புத்தகங்களை நீங்கள் யாழ்ப்பாணத்தில் சகல இடங்களிலும் பெற்றுக்கொள்வதையிட்டு மகிழ்ச்சியடைகிறோம்.

**Richard**  
Quality Stationery

வாருங்கள்! வந்து பாருங்கள்!!

வீசைல விளைக் கழிவுடன் பெற்றுக்கொள்ளுங்கள்.

இலவசமான அழகான நேரகூசிகள் விநியோகிக்கப்படும்.

ரூபா 4 இல் இருந்து பல விலைகளில்

அப்பியாசப்புத்தகங்கள்

எம்மிடம் ஐந்து தரத்தினாலான அப்பியாசப் புத்தகங்கள் உண்டு.

1. அதிதரம் வாய்ந்தது (டிஸ்னி)
2. மத்திய தரமானது (MD)
3. லமினேற்றிட அழகான மட்டைகளுடன் கூடியது.
4. R.T.C நம் 1(S) தரமானது.
5. 'B' என்னும் குறியீடு கொண்டதும் (மாணவர்களின் பொருளாதார பிரச்சினைகளுக்கு ஏற்ற விதத்தில் தயாரிக்கப்பட்டது).

## ஒரு முறை வந்து பாருங்கள்

### அறியாத பல புதுமைகள் காண்பீர்கள்

நடராஜ் உற்பத்திகளையும் எம்மிடம் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

பென்சில், கட்டர், அழிற்ப்பர், அடிமட்டம் (நடராஜ் ஏகவிநியோகஸ்தர்கள், இலங்கை)

பிள்ளைகளின் கல்வி வளர்ச்சிக்காக இலவசமாகப் புத்தகங்களை வழங்கும் நாம் வெகுவிரைவில் யாழ். மாணவர்களையும் சந்திக்கவுள்ளோம்.

**கையிருப்பு முடியுமுன்  
முந்திக் கொள்ளுங்கள்.**

யாழ்ப்பாண

விநியோகஸ்தர்:-

எஸ்.ஜே.அன்ட் பி.ரேட் ஏஜென்ஸி  
இல. 39, முன்றாம் குறுக்கு வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

## ரிச்சர்ட் நேடர்ங் கம்பனி

64, பெரக்கும்பா வீதி, குருநாகல்.

T.P.: - 037 222 2547

**பொருண்மிய மதியுரையகத்தின் வேலைவாய்ப்பு வங்கி**

பின்வரும் பயிற்செறிகளை முடித்துவிட்டு வேலைக்காகக் காத்திருப்போருக்கு ஓர் அரிய சந்தர்ப்பம்

Masonry: மேசன் பயிற்சி  
Carpentry: தச்சவேலைப் பயிற்சி  
Electrical House Wiring: வீட்டு மின்னணைப்பு  
National Certificat in English: ஆங்கிலத்திற்கான தேசிய சான்றிதழ்

ஆங்கிலத்திற்கான தேசிய சான்றிதழ் ஆகிய துறைகளில் பயிற்சிபெற்ற உங்களுக்கான வேலைகளை வழங்க நாம் தயாராக உள்ளோம். உங்களுக்கான சம்பளம் திறமைக்கேற்ப பேசீத் தீர்மானிக்கப்படும். விரும்பியவர்கள் கீழ்வரும் முகவரியில் எம்முடன் தொடர்பு கொள்ளவும்.

நிறைவேற்றுப் பணிப்பாளர்  
பொருண்மிய மதியுரையகம்  
A-9 வீதி,  
இரணைமடுச் சந்தி,  
கிளிநொச்சி. (21-12-15)

(சி-36901)

**பதவி வெற்றிடம்**

கணனி நிறுவனத்திற்கு பின்வரும் பதவிகளுக்கு விண்ணப்பங்கள் கோரப்படுகின்றன.

1. விரிவுரையாளர் (பகுதி நேரம்)  
Corel Draw, Photoshop, Pagemaker
2. விரிவுரையாளர் (பகுதி நேரம்)  
Word, Excel, Access
3. எழுது வினைஞர்

விளம்பர இலக்கம் 2359  
உதயன் பணிமனை,  
யாழ்ப்பாணம். (C/37286)

(35-21-12)

**20% விசேட கழிவு**

யாழ். வர்த்தகக் கண்காட்சி  
27-08-2004 - 29-08-2004  
விரையுங்கள்  
எமது காட்சியறைக்கு

**யசோ ஆட்கிரபிக்ஸ்**

(21-12-15) (சி37271)

**ஓராண்டு நினைவு அஞ்சலி**

தோற்றம்	மறைவு
26	09
03	09
1970	2003

அமரர் பொன்னம்பலம் பகீரதன் (பகு)  
தி: ஆவணி- பூர்வபக்க சதுர்த்தி 28.08.2004

ஓராண்டும் ஆயிற்றோ உத்தமரே உமைப்பிரிந்து தீராத வேதனையால் தினம்தினம் தவிக்கின்றோம் உங்கள் ஆத்மா சாந்திபெறப் பிரார்த்திக்கின்றோம்.

இன்று (28.08.2004) சனிக்கழமை முற்பகல் எமது இல்லத்தில் நடைபெறுகின்ற ஆத்மசாந்திப் பிரார்த்தனை நிகழ்வில் கலந்து அஞ்சலி செலுத்துமாறு உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரையும் அன்புடன் கேட்டுக்கொள்கிறோம்.

அந்தணத்திடல், பிரிவால்வருந்தும்: பெற்றோர்.  
கரவெட்டி. (35714)(39-21-15-12)

வர்த்தகக் கண்காட்சியில் வனப்புறு அம்சங்களை கண்டு களித்திட இன்றே விரையுங்கள் யாழ். மத்திய கல்லூரியில் எமது காட்சி அறை இல.16 கீழ் விரைந்து வாருங்கள்

ஆகஸ்ட் 27,28,29.

**Abans**  
நிறுவனத்தின் உத்தரவாதங்கள் வேரவ விநியாக சேவையில் பெற்றிட...

**LG**  
Digitally yours

**JAFFNA ELECTRICALS**  
Authorised Dealer For  
**Abans** T.P- 021-222-5766

141, Power House Road Jaffna

**இன்று முதல்**  
வடமராட்சி கணனிப் பாவனையாளர்களே உங்கள் அருகில்

**MICRO PC SYSTEMS**  
MPAQ Your Reliable Partner

**நெல்லியடியில்**  
எமது சேவையை விரிவுபடுத்தியுள்ளோம்

எமது வாடிக்கையாளர்கள், நண்பர்கள், ஆதரவாளர்கள் அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கிறோம்

பிரதான வீதி (பொலீஸ் நிலையத்திற்கு அருகில்) நெல்லியடி தொலைபேசி: 077 303 9536

**Computer Sales, service, repairs, networking maintenance and mobile technical support.**

கிளைகள்:  
வெள்ளவத்தை, கொட்டாஞ்சேனை, யாழ்ப்பாணம், வவுனியா, திருகோணமலை, கிளிநொச்சி  
Web: www.nipaq.com E-mail: micrope@dialogsl.net

**பணிநிலை வேண்டுகை**

ஆயப்பகுதியில் கீழ்வரும் பணிகளுக்கு வேண்டுகைகள் கோரப்படுகின்றன

1. பணிநிலை: கணக்கு எழுதுநர்  
\* தகைமை: க.பொ.த உயர்தரத்தில் வணிகப்பிரிவில் சீத்தியடைந்திருத்தல்.  
\* சம்பள அளவுத் திட்டம்:-  $\frac{3300 - 4300}{10 \times 100} + 2000$
2. பணிநிலை: விலை மதிப்பீட்டாளர் - (புடைவை, இலத்திரனியல், ஒப்பந்த அடிப்படையில்) உள்தி உதிகள்  
\* தகைமை: 01. ஆண்டு - 08  
02. குறிப்பிட்ட துறையில் 05 ஆண்டுகள் பட்டறிவு  
\* சம்பளம்: நேரில் பேசீத் தீர்மானிக்கப்படும்.
3. பணிநிலை: ஆய அலுவலர் (ஆண்கள்)  
\* தகைமை: க.பொ.த உயர்தரத்தில் 03 பாடங்களில் சீத்தியடைந்திருத்தல்  
\* சம்பள அளவுத் திட்டம்:-  $\frac{3630 - 4730}{10 \times 110} + 2000$
4. பணிநிலை: ஆய உதவியாளர் (ஆண்கள்)  
\* தகைமை: க.பொ.த. சாதாரணதரத்தில் 04 பாடங்களில் சீத்தியடைந்திருத்தல்.  
\* சம்பள அளவுத் திட்டம்:-  $\frac{3080 - 4180}{10 \times 110} + 2000$
5. பணிநிலை: அலுவலக உதவியாளர்  
\* தகைமை: ஆண்டு - 08  
\* சம்பளம்: நேரில் பேசீத் தீர்மானிக்கப்படும்
6. பணிநிலை: சமையலாளர்  
\* தகைமை: குறிப்பிட்ட பணியில் பட்டறிவு இருத்தல் வேண்டும்  
\* சம்பள அளவுத் திட்டம்:-  $\frac{4210 - 5410}{10 \times 120} + 2000$
7. பணிநிலை: சமையல் உதவியாளர்  
\* தகைமை: குறிப்பிட்ட பணியில் பட்டறிவு இருத்தல் வேண்டும்  
\* சம்பள அளவுத் திட்டம்:-  $\frac{2830 - 3930}{10 \times 110} + 2000$

தகுதியுடையவர்கள் 2004-09-07 ஆம் நாள் காலை 10.00 மணிக்குத் தன் வரலாற்றுச் சான்றிதழ்களுடன் நடுவப்பணியகம், ஆயப்பகுதி, கிளிநொச்சி என்னும் முகவரிக்கு வருக

2004.08.26

**மனிதவள மேலாளர், ஆயப்பகுதி, நிதித்துறை.**

(C-37275)(21-12-15)



# கண்காட்சிச் சாலைகளின் வண்ணக்கோலங்கள்



## உள்ளூர் உற்பத்திகளின் தரத்தை உயர்த்துவோம்

வணிகர் கழகப் பிரமுகர் சொல்கிறார்



உள்ளூர் உற்பத்திகளின் தரத்தை உயர்த்தவும் அவற்றை வெளி உலகுக்குத் தெரியப்படுத்தவும் இந்த வர்த்தகக் கண்காட்சி உதவும் என்று யாழ். மாவட்ட வணிகர் கழகங்களின் சம்மேளனத் தலைவர் மு.சந்திரலிங்கம் (சதாபோன்ஸ்) தெரிவித்துள்ளார்.

யாழ். வணிகர் கழகம் ஏற்பாடு செய்துள்ள வர்த்தகக் கண்காட்சி தொடர்பாகக் கருத்துத் தெரிவிக்கையிலேயே அவர் இப்படிச் கூறினார்.

அவர் மேலும் கூறியதாவது:- வணிகர் கழகம் ஏற்பாடு செய்துள்ள வர்த்தகக் கண்காட்சி தொடர்பாகக் கருத்துத் தெரிவிக்கையிலேயே அவர் இப்படிச் கூறினார்.

அவர் மேலும் கூறியதாவது:- வணிகர் கழகம் ஏற்பாடு செய்துள்ள வர்த்தகக் கண்காட்சி தொடர்பாகக் கருத்துத் தெரிவிக்கையிலேயே அவர் இப்படிச் கூறினார்.

காட்சி தொடர்பாகக் கருத்துத் தெரிவிக்கையிலேயே அவர் இப்படிச் கூறினார்.

அவர் மேலும் கூறியதாவது:- வணிகர் கழகம் ஏற்பாடு செய்துள்ள வர்த்தகக் கண்காட்சி வணிகர்களுக்கு மட்டுமல்லாது, பொதுமக்களுக்கும் பயன்தரக் கூடியவகையில் அமைந்துள்ளது. வெளியூலக வர்த்தகத்தின் நுட்பங்களையும் அங்கு அறிமுகமாகும் புதிய தொழில் நுட்பங்களையும் எமது வணிகர்கள் அறியவும் அவற்றைப் பயன்படுத்திப் புதிய தொழில்துறைகளை ஆரம்பிக்கவும் சந்தர்ப்பம் கிடைக்கிறது.

உள்ளூர் உற்பத்தியாளர்களுக்கு ஊக்கமளிக்கும் உயர்ந்த சிந்தனையுடன் வடிவமைக்கப்பட்டுள்ள இக்கண்காட்சி வணிகர்களுக்கு மட்டுமல்லாது பொதுமக்களுக்குப் பயன் அளிக்கக் கூடியதாக அமையவேண்டும் - என்றார். (ஐ-3)

## இலங்கை வர்த்தக சம்மேளனமும் வர்த்தகக் கண்காட்சியில் பங்கேற்பு



யாழ். வணிகர் கழகம் நடத்தும் வர்த்தகக் கண்காட்சியில் இலங்கை வர்த்தக சம்மேளனமும் பங்குபற்றுகின்றது.

சம்மேளனத்தின் சிரேஷ்ட செயலாளர் திருமதி புவி டொமினிங்கோபிள்ளை தலைமையில் சம்மேளனப் பிரதிநிதிகள் கலந்துகொண்டுள்ளார்.

வர்த்தகக் கண்காட்சி தொடர்பாக அவர் கருத்து வெளியிடுகையில் கூறியதாவது:

யாழ். வணிகர் கழகம் ஏற்பாடு செய்துள்ள கண்காட்சிக்கு எமது ஆதரவை வழங்கியுள்ளோம். எமது சம்மேளனத்தில் அங்கத்துவம் வகிக்கும் 9 நிறுவனங்கள் பங்குபற்றுகின்றன. அந்த நிறுவனங்கள் தங்கள் உற்பத்திப் பொருள்களைக் காட்சிப்படுத்தியுள்ளன.

அத்துடன், எமது சம்மேளனத்தை சேர்ந்த உறுப்பினர்கள் தொழில்துறை சார்ந்த தகவல்களை வழங்க விசேட பிரிவு ஒன்றைத் திறந்துள்ளனர்.

யாழ்ப்பாணத்தைச் சேர்ந்த வர்த்தகர்கள், பொருள்களை இறக்குமதி செய்தல் மற்றும் ஏற்றுமதி செய்தல் தொடர்பான தகவல்களை இந்தப் பிரிவில் பெறலாம். கணினியியல்படுத்தப்பட்ட இத்தகவல்களை வழங்க இங்கு வசதி செய்துள்ளோம் - என்றார் அவர்.

**யாழ். மாவட்ட மாநிபரும்**

**வர்த்தகக் கண்காட்சி - 2004**

**27.08.2004 - 29.08.2004**

- ◆ உணவு மற்றும் குடிவகை
- ◆ மென் பானங்கள்
- ◆ வாசனைத் திரவியங்கள்
- ◆ மருந்து மற்றும் விவசாய கிரசாயனங்கள்

போன்றவற்றிற்குரிய கண்ணாடியிலான கொள்கலன்களின் (போத்தல்கள்) இலங்கையின் ஏக தயாரிப்பாளர்களான நாம் உங்களை வரவேற்பதில் பெருமகிழ்ச்சியடைகின்றோம். யாழ். விற்பனைக் கண்காட்சியில் எமது காட்சி அறைக்கு இன்றே வருகை தாருங்கள்.

- ◆ மொத்த விற்பனையில் ஆர்வமுடையோர்
- ◆ சிறிய தொழில் முனைவோர்

ஆகியோரை நாம் ஆவலுடன் எதிர்பார்க்கின்றோம்.

**Ceylon Glass Company Limited,**  
**148, Maligaw Road,**  
**Ratmalana**  
**0112635481, 0777 6890513**

பழைய கண்ணாடிப் போத்தல் ஓடுகளை எமக்குச் சேரிகத்து வழங்கக்கூடியோரும் உடனடியாகத் தொடர்புகொள்க.

(சி-37602) (24-12-15)

**வர்த்தகக் கண்காட்சி**

அண்ணா கோப்பி, அண்ணா உற்பத்திப் பொருள்களை வாங்கி இனாம் பொருள்களைப் பெற்றுக்கொள்ளுங்கள்

**அண்ணா**

**அண்ணா தொழிலகம்**

நவீன சந்தை, ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம். (சி-37293)(29-15-12-24) **இணுவில்.**

**யாழ். வர்த்தகக் கண்காட்சி**

**2004**

**SINGER**

HITACHI TCL SISIL Whirlpool

**Wellington TEFAL Prestige**

எமது காட்சியறைக்கு வரும் அனைத்தாப் பார்வையாளர்களுக்கும் அதிர்ஷ்டம் காத்திருக்கின்றது. தினமும் ஓர் அதிர்ஷ்டசாலிக்கு **KODAK CAMERA** பரிசாக வழங்கப்படவுள்ளது.

(சி-37603) (24-12-15)

## வர்த்தகத்தில் உலகத்தோடு ஒத்து ஓடுவோம்!

வர்த்தகப் பிரமுகர் கருத்து



யாழ். வர்த்தகர்கள் உலகின் போக்கோடு ஒத்து ஓடவும் உலக மயமாக்கலில் இணைந்துகொள்ளவும் இந்த வர்த்தகக் கண்காட்சி உதவும்.

யாழ். மாவட்ட வணிகர் கழகங்களின் சம்மேளனப் பொதுச் செயலாளர் கா.நித்தியாநாதன் இப்படிச் கூறுகிறார்.

வர்த்தகக் கண்காட்சி தொடர்பாகக் கருத்து வெளியிட்ட அவர் மேலும் கூறியதாவது:- வணிகர்களை ஊக்குவிக்கும் நோக்குடனும் பொருளாதாரத்தை மேம்படுத்தும் நோக்குடனும் வர்த்தகக் கண்காட்சி ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ளது.

உலக மயமாக்கலில் நாமும் இணைந்து அந்தச் சவாலுக்கு முகங்கொடுக்கும் வகையில் பொருளாதாரத்துறையில் புதுபுகழ் பணக்க இந்த வர்த்தகக் கண்காட்சி உதவும் என நம்புகின்றோம்.

கொழும்பு வர்த்தகமும் எமது வர்த்தகமும் வளர்ச்சிகாண உதவும் இக்கண்காட்சி உள்ளூர் பொருள்களுக்கு நல்ல சந்தை வாய்ப்புக் கிடைக்கப் பங்களிக்க வேண்டும் என்பது சகலரதும் விருப்பமாகும் - என்றார். (ஐ-3)

## வடக்கு - தெற்கு...

(5ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி) படுகின்றோம். அந்த நிறுவனங்களின் காட்சியகங்கள் இங்கு திறக்கப்படும்போது மக்கள் அவற்றின் தரங்களை அறிய வாய்ப்புக் கிடைக்கிறது.

தெற்குச் சந்தையில் அறிமுகமாகும் புதிய புதிய பொருள்களை இக்கண்காட்சியில் மக்கள் பார்க்கச் சந்தர்ப்பம் கிடைக்கிறது. கொழும்பு சென்று அவற்றைப் பார்க்க முடியாதவர்கள் இக்கண்காட்சி மூலம் பார்க்க வாய்ப்பு ஏற்பட்டுள்ளது. \*







**யாழ். மாணவர்களுக்கு ஓர் அரியவாய்ப்பு**

**KURSK STATE MEDICAL UNIVERSITY - RUSSIA**

மருத்துவபீடத்துக்குரிய 2003/2004 ஆம் ஆண்டுக்குரிய அனுமதிக்கள் பற்றிய **இலவச கருத்தரங்கு**

இடம்: உதயன் கேட்போர் கூடம்  
காலம்: இன்று (28.08.2004) சனிக்கிழமை காலை 10.00 மணிமுதல் பகல் 12.00 மணிவரை  
நாளை (29.08.2004) ஞாயிற்றுக்கிழமை பிற்பகல் 2.00 மணிமுதல் 4.00 மணிவரை  
யாழ். மாணவர்களுக்கான விசேட பதிவுகளும் உடன் நடைபெறும்.

தொடர்புகளுக்கு: 077 677079

மாண்புமிகு றோட்டரட் கழகம். -செயல்திட்ட இயக்குநர்.

**வாழ்த்துகின்றோம்**

இன்று (28.08.2004) சனிக்கிழமை ஷஷ்டியய்த பூர்த்தி கண்டு மகிழ்வுறும் ஊரெழு சிவந்தி பா.பஞ்சாட்சரக் குழுக்கள் தம்பதிகள் சீரும் சிறப்பும் பெற்றுப் பல்லாண்டு வாழ்க என வாழ்த்துகின்றோம்.

மனமுவந்து வாழ்த்துபவர்கள்: பிரம்மஸ்ரீ சிவ.வை.நித்தியானந்த சர்மா - வாசுதேவரீ தம்பதிகள் ரிப்பர்பிள்ளைகள், பூட்டப்பிள்ளைகள்.

**நெஞ்சை விட்டு நீங்காத ஒன்பதாம் ஆண்டு அஞ்சலி**

வித்தகனாக	விரனாக
23	28
-	-
11	08
-	-
1972	1995

**லெப்ரினன்ட் கேணல் தும்பன்/கீர்த்தி**  
(சாள்ஸ் அன்ரனி சிறப்புப் படையணி)  
யோகீஸ்வரக் குருக்கள் கிருஷ்ணராஜா சர்மா  
ஆறாத்தயயில் எமை ஆழ்த்தி விட்டு  
மீளாத தயில் கொள்ளும் மரவீரா!! - கிருஷ்ணரா  
ஆண்டுகள் ஒன்பது ஆனபோதும்  
மீண்டு போகாத உன் நினைவு!

வேலணை. நித்தமும் உம் பிரிவால் தவிக்கும்: குடும்பத்தினர்  
(35779) (34-11-16-33) அக்கியடி, யாழ்ப்பாணம்.

**கண்ணீர் அஞ்சலி**

எமது அன்புக்குரியவரான **செல்லத்துரை கிருஷ்ணமூர்த்தி**  
(ஓய்வுபெற்ற தபால்திபர், ஊர்காவற்றுறை)  
அவர்களின் மறைவு மிகுந்த மன வேதனையையும் அதிர்ச்சியையும் அளிக்கின்றது. மனிதரின் மாணிக்கமாய் மாண்புடன் வாழ்ந்து புனிதராய்த் திகழ்ந்த கிருஷ்ணமூர்த்தி ஐயாவே! ஆத்மா சாத்தி பெற ஆண்டவனை வேண்டுகிறோம்.  
பெறாமகன் குணபாலசிங்கம் ரவிவர்மன் குடும்பத்தினர்.

அமெரிக்கா. (35790) (11-16-33)

**மரண அறிவித்தல்**

**செல்லத்துரை கிருஷ்ணமூர்த்தி**  
(ஓய்வுபெற்ற தபால்திபர், ஊர்காவற்றுறை)  
வேலணையைப் பிறப்பிடமாகவும் 28/10, குணப்பிட்டிய வீதி, கொழும்பு-02 தற்காலிக வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட செல்லத்துரை கிருஷ்ணமூர்த்தி அவர்கள் 26.08.2004 வியாழக்கிழமை கொழும்பில் காலமானார்.  
அன்னாரது பூதவுடல் நாளை (29.08.2004) ஞாயிற்றுக்கிழமை ஜெயரத்தன மலர்ச்சாலையில் அஞ்சலிக்காக வைக்கப்பட்டு பிற்பகல் 2.00 மணியளவில் பொறாளை இந்த மயானத்திற்கு தகனக் கிரியைக்காக எடுத்துச் செல்லப்படும்.  
இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர்கள், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்.  
28/10, குணப்பிட்டிய வீதி, கொழும்பு-02 தகவல்: குடும்பத்தினர். (35789) (11-16-33)

**நிகழ்ச்சிகள்**

அஞ்சல் மீளா சுவாதி நடப்பில் தலை: 11.00, 2.45, 6.00 (முதல் நேரம்)  
**வீரப்பு சகோதரர் STRIKE FORCE** (இரவு 8.45 முதல்)

**ராஜா யாழ்ப்பாணம்**  
கித்தாலவும் இவ்வகையிலும் ஒரேதன்மைவீதி  
விஜய், சோனியா அகர்வால், வாழவேல் நடக்க  
பு.நெ.: 10.30, 2.30, 6.30, 9.30  
ரத்தினர் முற்பதிவு செய்துகொள்ளும்.

**நாகம்ஸ் கன்னகம்**  
பீராத்தி மீளா சாத்திய தீர்க்குபட்சிகள் நடக்க தீரைநர்  
காட்சிகள்: 11.00, 3.00, 7.00 (முதல்)

**தேவை**

புடைவை வியாபாரத்தில் அனுபவ முள்ளவர்களும்; பழக விரும்புவர்களும் தேவை. மாநகர சபை எல்லைக்குள் இருப்பவர்கள் விரும்பத்தக்கது.

தொடர்பு: **துணைஸ் ரெகஸ்ட்ரார்ஸ்**  
22-A, வாய்க்கடை வீதி, யாழ்ப்பாணம்.  
(35791) (11-16-33)

**சமய சந்திதிகளில்**

யாழ்ப்பாணம், ஓக.28  
அளவெட்டி, நாகேஸ்வரம் ஸ்ரீ நாகவரத நாராயணர் ஆலயத்தின் வருடாந்தப் பெருந்திரு விழா இன்று சனிக்கிழமை கொடியேற்றத் துடன் ஆரம்பமாகவுள்ளது.

அடுத்த மாதம் ஆறாம் திகதி முற்பகல் 11.30 மணிக்கு தேர்த்திருவிழாவும் அன்று மாலை 6.30 மணிக்கு உறியடி விழாவும் இடம்பெறவுள்ளன. மறு நாள் செல்லாபக்க கிழமை முற்பகல் 11 மணிக்குத் தீர்த்தத் திருவிழா இடம்பெறும். (10-201)

★ ★ ★  
மண்டைதீவு, ஓக.28  
மண்டைதீவு திரு வெண்காடு சித்தி விஜயன் ஆலய தேர்த்திரு விழா இன்று சனிக்கிழமை காலை 10 மணிக்கு நடைபெறும். அண்மையில் புதிதாகப் பல லட்சம் ரூபா செலவில் அமைக்கப்பட்ட சித்தி தேரில் விநாயகப் பெருமான் ஆரோகணப்பார்.(10-88)

★ ★ ★  
நவாலி, ஓக.28  
நவாலி அந்திரான் முருகமூர்த்தி ஆலய ரதோற்சவம் இன்று சனிக்கிழமை இடம்பெறும். தீர்த்தோற்சவம் நாளை முற்பகல் 11 மணிக்கு நடைபெறும். (100)

★ ★ ★  
நவாலி, ஓக.28  
ஆணைக்கோட்டை வரத விக்கன விநாயகர் சமமந்தப் பிள்ளையார் ஆலய ரதோற்சவம் இன்று சனிக்கிழமை காலை 10 மணிக்கு இடம்பெறும். (10-100)

★ ★ ★  
அரியாலை, ஓக.28  
கொழும்புத்துறை கிழக்கு ஸ்ரீ சந்திரசேகரப் பிள்ளையார் கோயிலில் இன்று சனிக்கிழமை காலை 10.30 மணிக்கு சங்காட்சேகமும் பூசை வழிபாடுகளும் இடம்பெறும்.(10-17)

**படிவம்**

மாணவ தாத் மார் பயிற்சிக்கு ஆள்சேர்ப்பு 2004 கிறகு விண்ணப் பிப்பதற்கான படிவம் கிடைக்கும்.  
**BHARATHY PATHIPPAKAM**  
430, K.K.S. Road, Jaffna.

Jayoda **ஜயோதா** கலை

உத்தியோகபூர்வ முடிவுகள்  
முக்த. தொடர் இல. 7344670 முதல் 7356870 வரை  
சீட்டமுடி இல. 62 திகதி 26-08-2004

வெற்றி எண்கள் **871939** சுப்பர் எண் **22**

சுப்பர் ஜக்பொட் பரிசு 1,63,13,775/- வெல்லப்படவில்லை

வெற்றி எண்கள்	வெற்றி பெற்றோர்	பரிசு ரூபா	முழு பரிசுத் தொகை
6 எண்முட்டில் வீசு எண்	-	1,63,13,775/-	-
இரு பக்கத்தில் இருந்து முதல் 6 எண்கள்	02	10,00,000/-	20,00,000/-
இரு பக்கத்தில் இருந்து முதல் 4 எண்கள்	10	50,000/-	5,00,000/-
இரு பக்கத்தில் இருந்து முதல் 3 எண்கள்	107	5,000/-	5,35,000/-
இரு பக்கத்தில் இருந்து முதல் 2 எண்கள்	1,078	500/-	5,39,000/-
இரு பக்கத்தில் இருந்து முதல் 1 எண்	10,771	50/-	5,38,550/-
இரு பக்கத்தில் இருந்து முதல் 1 எண்	1,06,727	10/-	10,67,270/-
வாழ் பக்கத்தில் இருந்து முதல் 3 எண்கள்	11	5,000/-	55,000/-
வாழ் பக்கத்தில் இருந்து முதல் 4 எண்கள்	108	1,000/-	1,08,000/-
வாழ் பக்கத்தில் இருந்து முதல் 3 எண்கள்	1,075	100/-	1,07,500/-
வாழ் பக்கத்தில் இருந்து முதல் 2 எண்கள்	10,674	20/-	2,13,480/-
<b>மொத்தம்</b>	<b>1,30,563</b>		<b>56,63,800/-</b>

இந்த திங்கட்கிழமைக்கான சுப்பர் ஜக்பொட் **1,66,13,225/-**

தொடர் இல. 638452 க்கு மேற்பட்ட மஞ்சள் நிற முகட்டுக்கள் 2004 ஆகஸ்ட் 30 ஆம் திகதி திங்கட்கிழமை செல்லுபடியாகும். வெற்றி பெறும் முகட்டுக்கள் 6 மாதங்கள் செல்லுபடியாகும்.

வளாமணி லாபத்தி

அலுவலகத் தொழில் சபை  
இல. 31, சென்ட்ரல் சாலை வீதி, கொழும்பு-02, கொழும்பு 3.

வெல்லப்பட்ட வெற்றி பெற்றோர்: 56,63,800/-  
ஜயோதா சீட்டமுடிப் பண்பாடு வெற்றி பெறும் முகட்டுக்களில் கிட்டுப் பாவனைப் பொருட்களை வெற்றி பெறும் 5 முகட்டுக்களில் வெட்டி இலக்கணம்  
**7347044-4-77**  
**7349947-6-68**  
**7347117-1-05**  
**7350542-6-75**  
**7350754-3-93**

**திருமண அழைப்பு**

அன்புடையீர்,  
நிகழும் மங்களகரமான தாரண வருடம் ஆவணித் திங்கள் 13 ஆம் நாள் (28.08.2004) சனிக்கிழமை காலை 8.11 மணிமுதல் 9.23 (புதியநேரம்) மணிவரையுள்ள திருவோண நட்சத்திரமும் சீத்தயோகமும் கூடிய கன்னிலக்கின சபமுசூர்த்த நல்வேளையில்

திரு. திருமதி யோகலிங்கம் தம்பதிகளின் கணிஷ்ட புத்திரன் திருநிறை செல்வன்  
திரு. திருமதி அருளானந்தம் தம்பதிகளின் சிரேஷ்ட புத்திரி திருநிறை செல்வி

**சிவகுமாரன்** அவர்களுக்கும் **பிள்ளவதனி** அவர்களுக்கும்

இறைவன் திருவருள் துணை கொண்டு மீசாலை கிழக்கு சீத்திர வேலாயுதர் சுவாமி கோயிலின் திருப்புகழ் மண்டபத்தில் திருமணங்கல்யாதாரணம் செய்ய பொய்யோர்கள் நிச்சயத்திருப்பதால், அத்தருணம் எமது உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் தங்கள் குடும்ப சமேதராய் வருகை தந்து, புதுமணத் தம்பதிகளை ஆசீர்வதித்து, தொடர்ந்து நடைபெறும் வீருந்துபசாரத்திலும் தலந்து சிறப்பிக்குமாறு அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.

தங்கள் நல்வரவை நாடும்:

திரு. திருமதி யோகலிங்கம் யோகஸ்தான் கோப்பாய் தெற்கு, கோப்பாய்.  
43, Bayshore Drive #5 Nepean, Ontario, K2B 6M7 Canada.  
Tel: 613 828-4205

திரு. திருமதி அருளானந்தம் வேதவனம் சங்கத்தானை,  
Tel: 0777 423510 0777 52023

(திரு வீட்டார் அழைப்பிதழ்)

வதிவிட மாற்றம் காரணமாக அனுப்பப்பட்ட அழைப்பிதழ்கள் திரும்பிய படியால் இந்த அழைப்பைத் தனிப்பட்ட அழைப்பாக ஏற்று வருகை தருமாறு கேட்டுக்கொள்கிறோம்.  
(C/37642) (11-16-33)

**யாழ். வர்த்தகக் கண்காட்சியில்**  
(27.08.2004 - 28.08.2004)

**12 நபர்கள் பயணம் செய்யக்கூடிய முச்சக்கர வண்டி அறிமுகம்**

அறிமுக விலை **4,12,000/=**

மகாலட்சுமி ஸ்ரோர்ஸ்  
112, ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.  
T.P.: 2025, 2024

**BHARATHY PATHIPPAKAM**  
430, K.K.S. Road, Jaffna.

(C/37601) (11-16-33)

